HT Troplast AG, Geschäftsbericht 1995

HT TROPLAST AG

GESCHÄFTSBERICHT 1995 / ANNUAL REPORT 1995

TROPLAST AG

	Organigramm/Tochtergesellschaften *Organization Chart/Subsidiaries*	4
	Aufsichtsrat/Vorstand *Supervisory Board/Executive Board*	6
	Vorwort des Vorstands *Foreword by the Executive Board*	7
	Bericht des Aufsichtsrats *Report by the Supervisory Board*	8
Lagebericht *Management Report*	Geschäftsentwicklung *Business developments*	10
	Ertrags- und Finanzlage *Profits and financial position*	11
	Ausblick, Erklärung gem. § 312 AktG *Prospects, declaration in accordance with section 312 of the Corporations Act (AktG)*	12
	Forschung, Entwicklung, Anwendungstechnik *Research, development, applications technology*	14
Unternehmensportrait *Company Profile*	Produktbereich Profile *Profiles sector*	16
	Produktbereich MIPOLAM *MIPOLAM sector*	18
	Produktbereich Abdichtungen *Sealing materials sector*	20
	Produktbereich TROSIFOL *TROSIFOL sector*	22
	Produktbereich TROCELLEN *TROCELLEN sector*	24
	Produktbereich DYNOS *DYNOS sector*	26
	Tochtergesellschaften *Subsidiaries*	28
	Personal- und Sozialbericht *Personnel and social affairs*	30
Jahresabschluß *Financial Statements*	Bilanz *Balance sheet*	32
	Entwicklung des Anlagevermögens *Development of fixed assets*	34
	Gewinn- und Verlustrechnung *Statement of income*	36
Anhang *Notes*	Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden *Accounting and valuation principles*	36
	Kapitalflußrechnung *Cash flow statement*	37
	Erläuterung der Bilanz *Notes to the balance sheet*	38
	Erläuterung der Gewinn- und Verlustrechnung *Notes to the statement of income*	40
	Sonstige Angaben *Other information*	42
	Bestätigungsvermerk *Auditors' opinion*	43

Produktbereich
Profile
Profiles sector

TROCAL
ASTRALON
DYNAPLAN T
TROVICEL
TROVIDUR

TROCAL®
PVC-Profile für Fenster- und Türsysteme
PVC profiles for window and door systems
TROVICEL®, TROVIDUR®
Tafeln, Bahnen, Platten, Blöcke für Kunststoff-Apparatebau, Werbesektor, Bauwesen
Panels, membranes, sheets and blocks for industrial applications; advertising and display sector, construction industry
ASTRALON®
Tafeln und Folien für Schilder, Kartographie und Zeichentechnik
Panels and foils for signs, cartography and drawings
DYNAPLAN® T
PVC-Beläge für Türen, Tische, Sockel und Podeste
PVC coverings for doors, tables, bases and pedestals

Produktbereich
MIPOLAM®
MIPOLAM® sector

mipolam

Produkte für den Innenausbau, insbesondere homogene und heterogene Bodenbeläge, Systembeläge, Wandbeläge, Profile und Nadelvliese
Products for interior finishing, such as homogeneous and heterogeneous floor coverings, covering systems, wall coverings, profiles and needle felts

Produktbereich
Abdichtungen
Sealing materials sector

TROCAL
CARBOFOL
MIPOPLAST

TROCAL®
PVC-Dachbahnen für den Hochbau
PVC roofing membranes for construction
CARBOFOL®
ECB-Dachbahnen für den Hochbau
ECB roofing membranes for construction
MIPOPLAST®
Technische Folien
Technical foils

Produktbereich TROSIFOL®
TROSIFOL® sector

Folien für Verbundsicherheitsglas in der Automobil- und Bauindustrie
Films for laminated glass in the automotive and construction industries

Produktbereich TROCELLEN®
TROCELLEN® sector

Polyolefin-Schaumstoffe für den Fahrzeugbau, Sport- und Freizeitbereich
Polyolefin foam materials for vehicle construction, sports and leisure activities

Produktbereich DYNOS®
DYNOS® sector

Vulkanfiber für die Herstellung flexibler Schleifscheiben und technische Einsatzgebiete
Vulcanized fibre for manufacturing flexible abrasive discs and technical applications

TOCHTERGESELLSCHAFTEN
SUBSIDIARIES

ITB Isolierungsgesellschaft für Tunnel und Bauwerke mbH, Neukirchen-Vluyn

Meteor Kunststoff-Fensterbau GmbH, Neu-Ulm/Burlafingen

TroLining GmbH, Troisdorf

TroService GmbH, Troisdorf

Wiesbadener Kunststoffvertriebs-Gesellschaft mbH, Wiesbaden

HT (China) Ltd., Hong Kong

HT Circuits Ltd., Hong Kong

HT Electronic (Shenzhen) Co. Ltd., Shekou/China

HT Italia S.p.A., Osio Sopra/Italien

HT Nederland B.V., Waardenburg/Niederlande

HT Plásticos S.A., Alcalá/Spanien

HT TROPLAST GmbH, Wien/Österreich

HT (U.K.) Ltd., Slough/Großbritannien

Jiang Su TROCAL Windows and Doors Company Ltd., Jiang Yin/China

AUFSICHTSRAT / *SUPERVISORY BOARD*

Dr. jur. Eberhard Freiherr von Perfall,
Vorsitzender des Vorstands der RÜTGERS AG, Düsseldorf (seit 01.06.1995, Vorsitzender seit 22.06.1995, 56 Jahre)
Prof. Dr. rer. nat. Wolfhard Ring,
Vorsitzender des Vorstands der RÜTGERS AG, Bad Soden/Neuenhain (Vorsitzender bis 31.05.1995, 65 Jahre)
Wilhelm Bröhl,
Orth. Mechaniker und Bandagist, Lohmar (stellv. Vorsitzender, 60 Jahre)
Dr. rer. nat. Albert W. Pürzer,
Mitglied des Vorstands der RÜTGERS AG und Vorsitzender des Vorstands der Bakelite AG, Iserlohn (stellv. Vorsitzender seit 22.06.1995, 48 Jahre)
Christian H. Molsen,
Rechtsanwalt, Mitglied des Vorstands der RÜTGERS AG, Königstein/Ts. (stellv. Vorsitzender bis 22.06.1995, 45 Jahre)
Wilhelm Beermann,
Mitglied des Vorstands der Ruhrkohle AG, Essen (60 Jahre)
Hermann-Josef Bünte,
Industriemeister, St. Augustin (59 Jahre)
Dr. rer. nat. Volker Hofmann,
Leiter des Servicebereiches Qualitätswesen/Arbeitssicherheit/Umweltschutz, Troisdorf (51 Jahre)
Horst Otto,
Maschinenschlosser, Oberlahr (58 Jahre)
Norbert Paß,
Gewerkschaftssekretär IG Chemie-Papier-Keramik, Moers (47 Jahre)
Ludwig Staender,
Mitglied des Aufsichtsrats der VEBA Immobilien AG, Essen (65 Jahre)
Dr. rer. pol. Klaus Rüdiger Trützschler,
Generalbevollmächtigter der Ruhrkohle AG und Sprecher der Geschäftsführung der RAG Beteiligungs-GmbH, Gelsenkirchen (47 Jahre)
Siegfried Wendlandt,
Geschäftsführer der Verwaltungsstelle Bonn der IG Chemie-Papier-Keramik, Meckenheim (48 Jahre)

VORSTAND / *EXECUTIVE BOARD*

Dipl.-Ing. Werner Heep,
Frankfurt am Main (Vorsitzender und Arbeitsdirektor, 48 Jahre)
Dr. Hans Werner Kleffner,
Battenberg/Pfalz (47 Jahre)

GENERALBEVOLLMÄCHTIGTER / *GENERAL REPRESENTATIVE*

Dipl.-Betriebsw. Heino Holwe,
Troisdorf (54 Jahre)

Sehr geehrte Damen und Herren,

die im Vorjahr eingeleiteten Maßnahmen zur Effizienzsteigerung wurden im Berichtsjahr fortgesetzt und zeigten die angestrebten positiven Wirkungen: Nach einem hohen Verlust im Vorjahr schließt 1995 mit einem Gewinn von 15,8 Mio. DM.

Die Einstellung verlustbringender Aktivitäten und Sortimentsbereinigungen trugen zu der positiven Entwicklung bei, führten allerdings zu einem im Jahresvergleich rückläufigen Umsatz. Die Anfang 1995 vorgenommene Neugliederung der HT TROPLAST AG in sechs ergebnisverantwortliche Produktbereiche stärkt die Markt- und Kundenorientierung, der starke Personalabbau in verwaltungsorientierten Funktionen hat die Wettbewerbsfähigkeit deutlich erhöht und maßgeblich zur Ergebnisverbesserung beigetragen. In Verbindung hiermit wurde die Effizienz auch durch eine das ganze Unternehmen umfassende Reorganisation von Abläufen verbessert. Nur so konnte der exorbitante Anstieg der Rohstoffpreise zum Teil aufgefangen werden.

Die innere Stärke der HT TROPLAST AG ist signifikant gestiegen. Sie hilft uns bei der Bewältigung neuer Anforderungen, die sich durch das seit Mitte 1995 abschwächende konjunkturelle Umfeld, insbesondere in Deutschland, ergeben werden. Sie steigert auch unsere Chancen, die wir mit innovativen Produkten und Leistungen in wachsenden Märkten in Osteuropa und Asien suchen. Mit unserer Kompetenz in der Kunststoffverarbeitung konzentrieren wir uns dabei auf Zielmärkte im Bereich Bau, Freizeit und Sport sowie der Kfz-Industrie. Notwendig ist der verstärkte Ausbau unserer internationalen Präsenz in Vertrieb und Produktion. Hierzu wurden in 1995 wichtige Weichenstellungen vorgenommen.

Aufbauend auf die Leistungsfähigkeit und -bereitschaft unserer Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sind wir daher zuversichtlich, trotz erschwerter äußerer Bedingungen den Weg zu einer Spitzenposition unter den kunststoffverarbeitenden Unternehmen mit guter Ertragskraft im Jahr 1996 fortzusetzen.

Werner Heep

Ladies and Gentlemen,

the measures introduced in the previous year to increase efficiency were continued in the year under review and produced the desired positive result: after a considerable loss in the previous year, 1995 closed with a profit of DM 15.8 million.

This positive development was achieved by the closure of loss-making activities and rationalization of the product ranges, although this led to a drop in sales compared with the previous year. HT TROPLAST AG was reorganized at the beginning of 1995 into six product sectors, each as a profit centre, and this has strengthened our orientation towards the market and our customers. The considerable reduction in administrative personnel has clearly underpinned our competitive edge and played a major part in the overall improvement in results. Efficiency was also boosted by a reorganization of procedures which encompassed the entire company. This was the only way to ensure that the exorbitant rise in the price of raw materials was at least partly compensated.

The inner strength of HT TROPLAST AG has increased significantly and will help us to master the new challenges facing us in the future as a result of the general economic decline which has been under way since mid-1995, particularly in Germany. It will also improve our chances with innovative products and services in the expanding markets of Eastern Europe and Asia. We are utilizing our expertise in the processing of plastics to focus on markets in the construction, leisure and sports sectors, as well as in the automotive industry. This requires a major expansion of our international presence where distribution and production are concerned, and a number of important steps were taken in this direction in 1995.

Thanks to the performance and commitment of our employees, we are therefore confident that we can continue to improve our position as a leader in the processing of plastics with good earning potential in 1996, despite more difficult external conditions.

Dr. Hans Werner Kleffner

Dr. H. W. Kleffner, Mitglied des Vorstands
Member of the Executive Board

W. Heep, Vorsitzender des Vorstands und Arbeitsdirektor
Chairman of the Executive Board and Labour Director

Dr. F. Freiherr von Perfall,
Vorsitzender des Aufsichtsrats
Chairman of the Supervisory Board

Der Aufsichtsrat hat die Geschäftsführung der Gesellschaft aufgrund mündlicher und schriftlicher Berichte des Vorstands überwacht, die seiner Prüfung und Genehmigung unterliegenden Geschäfte behandelt sowie in seinen Sitzungen grundsätzliche Fragen und wichtige Einzelvorgänge erörtert. Der Vorstand hat alle gewünschten Auskünfte erteilt und die zur Beurteilung der Lage der Gesellschaft erforderlichen Daten vorgelegt.

Die zum 31.12.1994 noch ausstehenden Eintragungen von Verschmelzungsvorgängen in das Handelsregister, die Grund für den bedingenden Zusatz im vorjährigen Bestätigungsvermerk des Abschlußprüfers waren, sind in 1995 ordnungsgemäß durchgeführt worden.

Der vom Vorstand aufgestellte Jahresabschluß der HT TROPLAST AG für das Geschäftsjahr 1995 ist unter Einbeziehung der Buchführung und des Lageberichts von der Warth & Klein GmbH, Wirtschaftsprüfungsgesellschaft, Düsseldorf, die in der ordentlichen Hauptversammlung am 03.04.1995 zum Abschlußprüfer bestellt worden war, geprüft worden. Der Abschlußprüfer hat keine Einwendungen erhoben und einen uneingeschränkten Bestätigungsvermerk erteilt. Dieses Prüfungsergebnis hat der Aufsichtsrat zustimmend zur Kenntnis genommen.

Nach der vom Aufsichtsrat vorgenommenen eigenen Prüfung des Jahresabschlusses und des Lageberichts sind keine Einwendungen zu erheben. Der Aufsichtsrat hat den Jahresabschluß 1995 gebilligt. Er ist damit festgestellt.

Die Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Warth & Klein GmbH prüfte den vom Vorstand erstellten Bericht über die Beziehungen zu verbundenen Unternehmen gem. § 312 AktG und versah ihn mit folgendem uneingeschränkten Bestätigungsvermerk:

„Nach unserer pflichtmäßigen Prüfung

The Supervisory Board was regularly informed of the company's business development, both orally and in writing, by the Executive Board. It also dealt with all the transactions subject to its consideration and approval and discussed both matters of principle and major individual transactions at its meetings. The Executive Board supplied all the information requested and the data necessary to assess the company's situation.

The amalgamation processes which had not yet been entered in the commercial register on 31 December 1994 and which formed the subject of the proviso in the auditors' opinion of the previous year were duly registered in 1995.

The financial statements of HT TROPLAST AG, which were drawn up for the financial year 1995 by the Executive Board, were audited, together with the accounts and the management report, by Warth & Klein GmbH, Wirtschaftsprüfungsgesellschaft, Düsseldorf, who had been appointed auditors at the Annual General Meeting on 3 April 1995. The auditors did not raise any objections and have given their unqualified certificate. The audit report has been presented to and approved by the Supervisory Board.

The Supervisory Board did not raise any objections following its own examination of the financial statements and management report. The financial statements for 1995 have thus been approved by the Supervisory Board and accepted.

The Executive Board's report on relations with affiliated companies, which is required by section 312 of the Corporations Act (AktG), has been reviewed by the auditors Warth & Klein GmbH, who have given it the following unqualified certificate:

"After duly examining and assessing the report, we herewith confirm that:

und Beurteilung bestätigen wir, daß

1. die tatsächlichen Angaben des Berichts richtig sind,

2. bei den im Bericht aufgeführten Rechtsgeschäften die Leistung der Gesellschaft nicht unangemessen hoch war,

3. bei der im Bericht aufgeführten Maßnahme keine Umstände für eine wesentlich andere Beurteilung als die durch den Vorstand sprechen."

Nach eigener Prüfung billigt der Aufsichtsrat den Bericht des Vorstands über die Beziehungen zu verbundenen Unternehmen und stimmt dem Ergebnis des hierzu erstatteten Berichts des Abschlußprüfers zu.

Der Aufsichtsrat erklärt, daß nach dem abschließenden Ergebnis seiner Prüfung keine Einwendungen gegen die Erklärung des Vorstands am Schluß des Berichts über die Beziehungen zu verbundenen Unternehmen zu erheben sind.

Wechsel im Aufsichtsrat

Prof. Dr. Wolfhard Ring legte sein Amt als Mitglied und Vorsitzender des Aufsichtsrats mit Wirkung zum Ablauf des 31.05.1995 nieder.

1. the facts presented in the report are correct,

2. the company's contribution to the transactions mentioned in the report was not unreasonable, and

3. there is no reason to believe that the measure listed in the report should have been assessed in any other way than that taken by the Executive Board."

The Supervisory Board has reviewed and approved the Executive Board's report on relations with affiliated companies and concurs with the auditors' findings on that report.

The Supervisory Board declares that, following its final review, there are no objections to be made to the Executive Board's statement at the end of the report on relations with affiliated companies.

Changes of members on the Supervisory Board

Prof. Dr. Wolfhard Ring resigned from his post as member and Chairman of the Supervisory Board as of 31 May 1995. At the extraordinary general meeting on 23 May 1995,

An seiner Stelle wurde Herr Dr. Eberhard Freiherr von Perfall in der außerordentlichen Hauptversammlung vom 23.05.1995 mit Wirkung zum 01.06.1995 in den Aufsichtsrat und in der Aufsichtsratssitzung vom 22.06.1995 zum Vorsitzenden gewählt. Zu seinem stellvertretenden Vorsitzenden wurde Herr Dr. Albert W. Pürzer mit Wirkung zum 22.06.1995 als Nachfolger von Herrn Christian Molseg gewählt, der dieses Amt zum 22.06.1995 niederlegte.

Dem Vorstand und allen Mitarbeitern des Unternehmens spricht der Aufsichtsrat Dank und Anerkennung für die geleistete Arbeit aus.

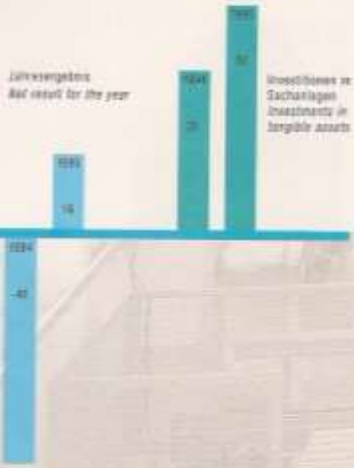
Dr. Eberhard Freiherr von Perfall was elected to succeed him on the Supervisory Board as of 1 June 1995; he was then elected Chairman at the Supervisory Board meeting on 22 June 1995. Dr. Albert W. Pürzer was elected Vice-chairman as of 22 June 1995 in place of Mr. Christian Molsen, who resigned from this office as of 22 June 1995.

The Supervisory Board wishes to express its thanks to the Executive Board and all the company's employees for their efforts during the year.

Troisdorf, 28. März 1996
Der Aufsichtsrat
Dr. E. Freiherr von Perfall
- Vorsitzender -

Troisdorf, 28 March 1996
The Supervisory Board
Dr. E. Freiherr von Perfall
- Chairman -

Geschäftsentwicklung der HT TROPLAST AG in Mio. DM
Development of business of HT TROPLAST AG in million DM



Die Geschäftsentwicklung im Berichtsjahr wurde durch die im Jahresverlauf nachlassenden konjunkturellen Impulse deutlich beeinflußt. Dabei wirkte sich insbesondere die in der zweiten Jahreshälfte stark abflauende deutsche Baukonjunktur dämpfend aus. Ferner führten die in 1994 eingeleiteten Strukturveränderungen, insbesondere die Einstellung des Geschäftes mit kupferkaschierten Hartpapierlaminaten zum Jahresende 1994 sowie Sortimentsbereinigungen im Bereich TROVIDUR Platten, zu einem im Vergleich zum Vorjahr reduzierten Umsatz. Auch die Einbringung des Geschäftes mit Tiefbauabdichtungsmaterialien zur Jahresmitte in die HT-Tochtergesellschaft ITB Isolierungsgesellschaft für Tunnel und Bauwerke mbH sowie die nicht mehr als Umsatz ausgewiesenen Kostenverrechnungen im Bereich Pacht-/Dienstleistungen sind mit ausschlaggebend für den rückläufigen Netto-Umsatz der AG in Höhe von 605 Mio. DM, der damit um nominell 134 Mio. DM niedriger war als im Vorjahr (Brutto-Umsatz 1995: 634 Mio. DM). Der so bereinigte Umsatz liegt in Summe weitgehend auf Vorjahres-Niveau.

The decline in worldwide economic activity during the year under review had a distinct effect on the course of business. It was depressed above all by the major downturn in construction activity in the second half of the year. The structural changes introduced in 1994, especially the closure of the copper-clad paper-based laminates business at the end of 1994 and the measures introduced to rationalize the range of TROVIDUR sheets, also led to a reduction in sales compared with the previous year. The company's lower net sales of DM 605 million were also decisively influenced by the mid-year transfer of sealing materials for civil engineering to HT's subsidiary ITB Isolierungsgesellschaft für Tunnel und Bauwerke mbH, as well as by the fact that costs offset in the rent/services sector are no longer shown as sales. This resulted in a nominal drop of DM 134 million over the preceding year (gross sales in 1995: DM 634 million). Total sales remained at more or less the previous year's level after adjustment in this way.

Die Einstellung von Produktion und Vertrieb der u. a. Laminate wirkte sich auch umsatzdämpfend bei verschiedenen HT-Tochtergesellschaften im Ausland aus. Dies ist der wesentliche Grund für den rückläufigen Netto-Gruppenumsatz von 759 Mio. DM, der um 111 Mio. DM niedriger war als im Vorjahr (Brutto-Gruppenumsatz 1995: 785 Mio. DM).

Hauptsächlich durch die Einstellung des Laminatgeschäftes mit seinem überproportionalen Exportanteil erhöhte sich der Umsatzanteil des Inlands um 2%-Punkte auf nunmehr 54%. Hierdurch wurde auch der bauorientierte Umsatzanteil trotz der Ausgliederung der Tiefbauaktivitäten um 10%-Punkte auf 75% erhöht.

Die konsequente Trennung von verlustbringenden Aktivitäten und personelle An-

Closure of the production and distribution of laminates as mentioned above also had the effect of reducing sales by HT subsidiaries in other countries. This is the main reason for the lower net group sales of DM 759 million, a drop of DM 111 million over the previous year (gross group sales in 1995: DM 785 million).

The share of domestic sales rose by two percentage points to 54% due primarily to the closure of the laminate business with its disproportionately large export share. Moreover, despite the transfer of civil engineering activities, construction-oriented sales rose by ten percentage points to 75%.

The consistent shedding of loss-making

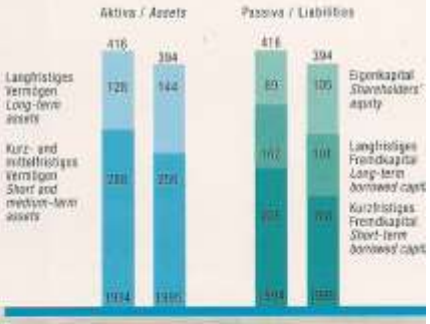
passungen, insbesondere in verwaltungsorientierten Funktionen, führten zu einem weiteren Personalabbau. Diese Maßnahmen ermöglichten der HT TROPLAST AG eine Trendumkehr in der Ergebnisentwicklung. Nach dem hohen Verlust des Vorjahres wurde im Berichtsjahr ein Jahresüberschuß in Höhe von 15,8 Mio. DM erzielt. Die Ergebnisverbesserung wurde unterstützt durch ein umfassendes Effizienzsteigerungsprogramm, das zu einer Reorganisation und rationelleren Gestaltung zahlreicher Arbeitsabläufe führte.

Die Anfang 1995 eingeführte Organisation der HT TROPLAST AG in sechs ergebnisverantwortliche Produktbereiche förderte die Markt- und Kundenorientierung sowie das Kostenbewußtsein der Mitarbeiter. Ohne diese Maßnahmen hätte der dramatische Anstieg der Rohstoffpreise, der nur zeitlich verzögert und völlig unzureichend bei unseren Kunden durchsetzbar war, nicht aufgefangen werden können.

activities and personnel adjustments, particularly in the administrative sector, led to a further reduction in staff. Thanks to these measures, HT TROPLAST AG has been able to reverse the trend in operating results. The previous year's major loss was followed by a net profit of DM 15.8 million in the year under review. This improvement in results was aided by a comprehensive programme to increase efficiency by reorganizing and rationalizing numerous procedures.

HT TROPLAST AG's reorganization into six product sectors, each as a profit centre, at the beginning of 1995 has made the company more market and customer-oriented and increased the staff's cost-awareness. Without these measures, it would have been impossible to compensate for the dramatic rise in the price of raw materials which could only be passed on to the customers to a small extent and after some delay.

Bilanzstruktur der HT TROPLAST AG in Mio. DM
Balance sheet structure of HT TROPLAST AG in million DM



Durch den erzielten Gewinn konnte die Eigenkapitalquote um 6%-Punkte auf 27% der Bilanzsumme erhöht und das kurzfristige Fremdkapital um 37 Mio. DM bei einem nahezu unveränderten langfristigen Fremdkapital abgebaut werden. Die in 1995 gestärkte Ertragskraft der HT TROPLAST AG drückt sich auch in einer Verbesserung des Cash flows auf 46 Mio. DM aus, die überwiegend für eine Steigerung der Investitionen in Sachanlagen auf 48 Mio. DM im Berichtsjahr verwendet wurde (siehe Anhang Kapitalflußrechnung).

Hierbei konzentrierte sich die Investitionstätigkeit auf die Errichtung einer neuen Anlage für Fußbodenbeläge (18 Mio. DM incl. Peripherie), die im Herbst 1996 in Betrieb genommen werden soll, sowie auf Fertigungskapazitäts- und Lagererweiterungen bei Fensterprofilen (9 Mio. DM).

The profit earned has made it possible to increase the equity ratio by six percentage points to 27% of the balance-sheet total and to reduce the short-term borrowed capital by DM 37 million, while leaving the long-term borrowed capital almost unchanged.
HT TROPLAST AG's better earning power in 1995 is also reflected in the improved cash flow of DM 46 million which was primarily used to increase investments in tangible assets to DM 48 million in the year under review (refer to the Notes, cash flow statement).

Investment activities concentrated on the erection of a new plant for floor coverings (DM 18 million including peripherals) which will come into service in autumn 1996, as well as on expanding the production and storage capacity for window profiles (DM 9 million).

Nettoumsatz / *Net sales*

TROCAL Servicecenter für Fensterbau, Bernau
TROCAL Service Centre for window construction, Bernau

ERKLÄRUNG GEM. § 312 AktG

Unsere Gesellschaft hat bei den im Bericht über die Beziehungen zu verbundenen Unternehmen aufgeführten Rechtsgeschäften bei jedem Rechtsgeschäft angemessene Gegenleistungen erhalten. Ein etwaiger Nachteil aus einer im Geschäftsjahr 1994 im Konzerninteresse begonnenen Maßnahme wird ausgeglichen. Dieser Beurteilung liegen die Umstände zugrunde, die uns im Zeitpunkt der berichtspflichtigen Vorgänge bekannt waren.

Weitere Maßnahmen auf Veranlassung oder im Interesse der herrschenden Unternehmen oder einem mit ihnen verbundenen Unternehmen wurden von unserer Gesellschaft weder getroffen noch unterlassen.

STATEMENT AS REQUIRED BY SECTION 312 OF THE CORPORATIONS ACT (AktG)

Our company has received reasonable consideration for each of the transactions mentioned in the report on relations with affiliated companies. Any disadvantage arising from a measure taken in the financial year 1994 in the interest of the group as a whole will be adjusted.

This adjustment is based on the circumstances known to us at the time of the transactions to be reported.

No further measures were taken or omitted by our company at the request or in the interests of the controlling companies or of any company affiliated with them.

Der Forschungsetat 1995 machte 2% des Umsatzes aus; die Lizenzbilanz des Konzerns war wiederum sehr positiv.

In 1995 hat die HT TROPLAST AG für Forschung, Entwicklung und Anwendungstechnik ca. 13 Mio. DM aufgewendet. Schwerpunkt waren dabei die Produktbereiche MIPOLAM, Profile, TROSIFOL und Abdichtungen. Bezogen auf den Jahresumsatz ergab sich daraus ein Aufwandsanteil von knapp 2%, der allerdings bereichsspezifisch Schwankungen zwischen 1 und 4% auswies.

Eine besondere Herausforderung für Forschung und Entwicklung bildeten dabei zum einen die forcierten Arbeiten an Rohstoffvarianten zur generellen Verbreiterung der Rohstoffbasis sowie die intensive Verfolgung von Recyclingkonzepten, speziell bei PVC-Anwendungen.

Für TROCAL Fensterprofile standen Arbeiten an einer schwermetallfreien Rezeptierung zur Verbesserung der Temperatur- und Wetterbeständigkeit nach wie vor im Vordergrund.

The research budget for 1995 equalled 2% of sales; the group's balance of royalties was once again highly positive

HT TROPLAST AG spent around DM 13 million on research, development and applications technology in 1995. Attention focused in particular on the product sectors MIPOLAM, profiles, TROSIFOL and sealing materials. Related to the total sales for the year, this represented an investment share of almost 2% which, however, varied between 1% and 4% in the individual product sectors.

The intensification of our efforts to develop new grades of raw material to expand the raw material base and our intensive pursuit of recycling concepts, particularly for PVC applications, presented a particular challenge for research and development.

Solarium zur Bestimmung der Lichtechtheit
Solarium for determining the lightfastness

Der Produktbereich MIPOLAM richtete sein entwicklungstechnisches Augenmerk hauptsächlich auf die Schaffung neuer Produkte für die Kollektion 1997, auf die Auswahl geeigneter Rohstoffkombinationen sowie die Verbesserung der Oberflächenbeschaffenheit bei elastischen Bodenbelägen.

Die Arbeiten im Produktbereich Abdichtungen standen vor allem unter der Zielsetzung, die erforderliche Produktqualität bei rezyklathaltigen Dachbahnen zu sichern. Die Entwicklung einer Polyolefin-Dachbahn wurde abgeschlossen.

Die Prioritäten des Produktbereichs TROSIFOL lagen in anwendungstechnischen Themen, die zum Teil gemeinsam mit Anlagenherstellern abgearbeitet wurden. Ein spezielles Projekt befaßte sich mit der Reduzierung der Abfallquote bei der Produktion von Farbkeilfolien für Verbundsicherheitsglas.

Die Entwicklungstätigkeit im Produktbereich TROCELLEN setzte Schwerpunkte auf die Herstellung von offenzelligem Blockschaum für den Einsatz in Akustik- und Umwelttechnologie. Für höhere Einsatztemperaturen im Kfz-Bereich wurden Polyolefin-Schäume unterschiedlicher Olefin-Zusammensetzung entwickelt.

Im Produktbereich DYNOS wurden nach der Optimierung der Prozeßparameter die entwicklungs- und anwendungstechnischen Bemühungen verstärkt, um Vulkanfiber aufgrund seiner Eigenschaftsprofile neue Anwendungsgebiete zu erschließen.

Die erfolgreiche Forschungs- und Entwicklungsarbeit der vergangenen Jahre bestätigt auch die Lizenzbilanz. Der Lizenzsaldo 1995, der die Differenz aus Lizenzeinnahmen und Lizenzausgaben gegenüberstellt, war für die HT TROPLAST AG und ihre Beteiligungsgesellschaften wiederum sehr positiv.

Where TROCAL window profiles are concerned, attention continued to focus on the development of a formulation not containing heavy metals in order to improve the profiles' resistance to temperature and weathering.

Development work in the MIPOLAM sector concentrated in particular on new products for the 1996 collection and on the choice of suitable combinations of raw materials, as well as on improving the surface quality of flexible floor coverings.

The main aim of efforts in the sealing materials sector was to ensure the necessary product quality of roofing membranes containing recycled material. The development of a polyolefin roofing membrane is now complete.

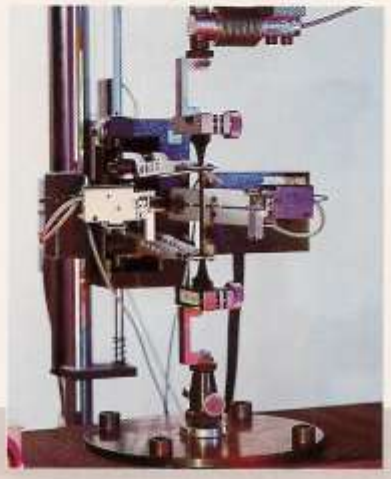
In the TROSIFOL sector, priority was given to technological aspects, some of which were developed in cooperation with plant manufacturers. One project in particular was devoted to reducing the proportion of waste when producing colour band film for laminated glass.

Development activities in the TROCELLEN sector focused on the manufacture of open-cell foam blocks for use in acoustic and ecological applications. Polyolefin foam grades with different olefin content were developed to withstand higher service temperatures in the automotive sector.

After optimizing the process parameters in the DYNOS sector, activities relating to development and applications technology have been intensified in order to open up new fields of application for vulcanized fibres in keeping with their properties.

The successful research and development work undertaken in recent years is illustrated by the balance of royalties. The 1995 balance which sets out the income from royalties against the expenditure on royalties once again showed a highly positive result for HT TROPLAST AG and its affiliates.

Zugversuch zur Bestimmung der mechanischen Eigenschaften
Tensile tests for determining the mechanical properties



Profile für Fenster und Türen entwickelten sich in Inland und Ausland weiterhin gut. Um Exportumsätze auch in Zukunft zu sichern, wurden umfangreiche Investitionen in Vertrieb und Produktion getätigt.

TROCAL Profile für Fenster und Türen konnten ihren Umsatz weiter steigern, obwohl sich in der zweiten Jahreshälfte die nachlassende Baukonjunktur bemerkbar machte.

Außergewöhnliche Preisanstiege bei Rohstoffen, die nicht an den Markt weitergegeben werden konnten, beeinträchtigten das Ergebnis. Die getätigten Investitionen in neue Produktionsanlagen und verbesserte Logistiksysteme sowie die Neuorganisation des Zubehörgeschäftes wirkten sich positiv auf die Kundenbindung aus.

Besonders erfreulich entwickelten sich die Umsätze in den südosteuropäischen Märkten, für deren Betreuung Ende 1994 eigens die HT TROPLAST GmbH, Wien, gegründet wurde.

Profiles for doors and windows continued to develop favourably both in Germany and abroad. Considerable sums were invested in distribution and production in order to safeguard export sales in future, too.

Sales of TROCAL profiles for doors and windows increased once again, despite the decline in construction activity in the second half of the year.

Exceptional rises in the price of raw materials had a depressing effect on operating results, as they could not be passed on to the market. Together with reorganization of the accessories business, the considerable sums invested in new production facilities and improved logistics systems had a positive effect in maintaining customers' loyalty.

Sales in southeastern Europe developed particularly well; HT TROPLAST Gmb Vienna, was specially founded at the end of 1994 to look after these markets.

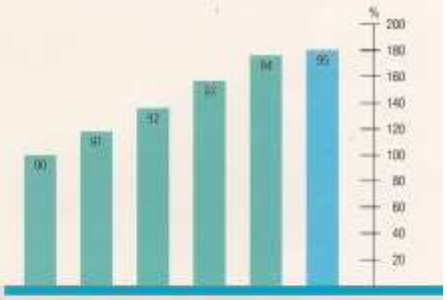
A production unit for the extrusion o PVC-U profile and the manufacture of do

TROCAL
DYNAPLAN T TROVIDU

TROCAL Profile für Fenster und Türen
TROCAL profiles for doors and windows

Fenstersanierung im Rahmen des Denkmalschutzes
Window refurbishment when protecting historic monuments

Absatzentwicklung Produktbereich Profile 1990-1995, 1990 = 100%
Development of sales in the profiles sector, 1990-1995, 1990 = 100%



ASTRALON TROVICEL

Zum Ausbau des Geschäftes in Großbritannien wurde unserer Tochtergesellschaft HT (U.K.) Ltd. eine Profilproduktion mit Fenster- und Türenfertigung angegliedert, deren Standort Tamworth/Birmingham ist. In der Nähe von Shanghai wurde ein Joint-venture, die Jiang Su TROCAL Windows and Doors Company Ltd., gegründet, die Mitte 1996 mit der Fertigung von Fenstern und Türen für den chinesischen Markt beginnt.

TROVIDUR Kunststoffplatten für diverse Anwendungen standen unter starkem Preisdruck des Marktes und litten ebenso unter den gestiegenen Rohstoffpreisen. Die Restrukturierung des Geschäftes und eine Sortimentsbereinigung sorgten für eine spürbare Verbesserung des Ergebnisses dieser Produktlinie.

and windows was added to our subsidiary HT (U.K.) Ltd. in Tamworth, Birmingham, to expand our business in Great Britain. A joint venture company, the Jiang Su TROCAL Windows and Doors Company Ltd., was set up near Shanghai and will start production for the Chinese market in mid-1996.

The price of TROVIDUR sheets for a variety of applications suffered from strong market pressure, and the rising price of raw materials. The results achieved for this product line were improved by reorganizing business and streamlining the product range.

TROVIDUR
Halbzeug für Apparatebau
TROVIDUR sheets used for engineering equipment

Neue Produkte, innovative Konzepte und ein modernes Erscheinungsbild sind die Basis für einen offensiven und zukunftsträchtigen Auftritt der Marke MIPOLAM.

Die Marktchancen des MIPOLAM Kernsortiments litten vor allem im Inland einerseits unter rückläufiger Nachfrage aus dem kommunalen und Wirtschaftsbau und andererseits unter der anhaltenden PVC-Diskussion. Im Export entwickelten sich vor allem die Geschäfte mit Frankreich, den Niederlanden und osteuropäischen Ländern positiv.

Überdurchschnittlich war die Umsatzentwicklung der MIPOLAM alterno Polyolefin (PO)-Bodenbeläge, deren Anteil am Gesamtumsatz sich auf ca. 15% ausweitete.

MIPOLAM's aggressive and at time promising presentation i new products, innovative conc modern corporate design.

Sales opportunities for the basic range suffered not only fro declining demand for municipal trial construction, but also from tinuing debate on PVC, particular Germany. Export sales developed especially to France, the Netherla the countries of Eastern Europe.

Sales of MIPOLAM alterno po floor coverings developed disprop ately and now account for around of total sales.

MIPOLAM Boden- und Wandbeläge für den Objektbereich
MIPOLAM floor and wall coverings for the contract sector

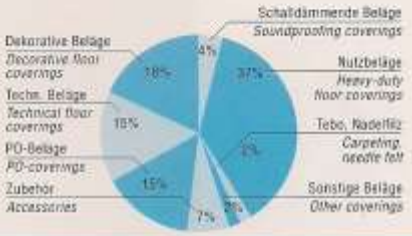
MIPOLAM ARTline bildet den optischen Blickfang der neuen MIPOLAM Strategie, die im Berichtsjahr vorgestellt wurde. In ihrem Mittelpunkt steht die Gestaltungskompetenz, die MIPOLAM neben seinem langjährigen technischen Know-how in Anspruch nimmt. Das künftige Sortiment wird aktiv zu homogenen Bodenbelägen auf PVC- und PO-Basis weitere elastische Beläge hochwertiger Art aufweisen.

Die technische Grundlage hierzu wird auch geschaffen durch die neue MIPOLAM Produktionsanlage am Standort Troisdorf, mit deren Bau im Berichtsjahr begonnen wurde und deren Inbetriebnahme im Herbst 1996 erfolgen wird.

MIPOLAM ARTline forms the focal point of the new MIPOLAM strategy presented in the year under review and centres on the competence in design which has always been claimed by MIPOLAM, together with its established technical know-how. In addition to homogeneous floor coverings based on PVC and polyolefin, the range will continue to include other high-quality elastic floor coverings in future.

This expansion is further aided by the new MIPOLAM production line in Troisdorf, construction of which started in the year under review and which is expected to be commissioned in autumn 1996.

Sortimentsstruktur MIPOLAM *MIPOLAM range*



MIPOLAM ARTline – grenzenlos individuell
MIPOLAM ARTline – infinite individuality

TROCAL Dachbahnen für Neubau, Sanierung und Renovierung
TROCAL roofing membranes for new buildings and for refurbishment and renovation of old buildings

CARBOFOL TR

Das Geschäft war gekennzeichnet durch hohen Wettbewerbsdruck und exorbitante Preiserhöhungen bei Rohstoffen, denen innovative Produktentwicklungen gegenüberstanden.

Die abgeschwächte Nachfrage belastete die Umsatzentwicklung von TROCAL und CARBOFOL Dachbahnen; hoher Wettbewerbsdruck und exorbitante Preissteigerungen bei den Rohstoffen, deren Weitergabe am Markt praktisch nicht möglich war, drückten auf das Ergebnis.

Neue, anwendungsorientierte Dachbahnen-Spezialitäten wurden in das Programm genommen. So kam zu der 1994 neu entwickelten TROCAL SGK Dachbahn

Business in this sector was characterized by strong competitive pressures a exorbitant rises in the price of raw materials which were offset by innovati product developments.

Sales of TROCAL and CARBOFOL roofi membranes suffered from reduced demar and results were affected by the strong competitive pressures and exorbitant rise in the price of raw materials which effec tively could not be passed on to the mark

The range was expanded to include new speciality roofing membranes for sp cific applications. The TROCAL SGK roofi

membrane which was introduced in 1994 for refurbishing buildings made from prefabricated slabs, for example, was complemented in the year under review by a roofing membrane specially developed for the Belgian market which already meets the more stringent fire protection requirements which came into force in the middle of the year. Development of a polyolefin roofing membrane has been completed and the product will be launched in 1996.

The marketing and production of sealing membranes for landfills and tunnels was separated off from this product sector in the middle of the year and integrated into the subsidiary ITB Isolierungsgesellschaft für Tunnel und Bauwerke mbH which markets similar products.

MIPOPLAST technical foils also suffered from the higher price of raw materials and the simultaneous pressure on prices applied by foreign competitors.

Umsatzanteile Produktbereich Abdichtungen
Breakdown of sales, roofing/technical foils sector

MIPOPLAST

LOCAL

für Sanierungen von Plattenbauten im Berichtsjahr eine speziell für den belgischen Markt entwickelte Dachbahn hinzu, die schon den erst seit Mitte des Jahres bestehenden erhöhten Brandschutzanforderungen entspricht. Die Entwicklung einer Polyolefin-Dachbahn ist abgeschlossen; die Markteinführung ist 1996 vorgesehen.

Mitte des Jahres wurden Marketing und Produktion von Abdichtungsbahnen für den Deponie- und Tunnelbau aus dem Produktbereich ausgegliedert und in die Tochtergesellschaft ITB Isolierungsgesellschaft für Tunnel und Bauwerke mbH integriert, die entsprechende Produkte vermarktet.

Auch MIPOPLAST Technische Folien litten unter den Rohstoffpreiserhöhungen des Jahres und unter gleichzeitigem Preisdruck ausländischen Wettbewerbs.

MIPOPLAST Folien
für Bühnenvorhänge
MIPOPLAST technical foils for stage curtains

Ungünstige Wechselkurse beeinflußten den sehr hohen Exportanteil des Geschäftes; offensives Export-Marketing gestaltete es dennoch positiv.

Although the very large proportion of export sales suffered from the poor exchange rates, aggressive export marketing nevertheless ensured that business developed favourably.

TROSIFOL
Anwendung im Baubereich
TROSIFOL used in the construction industry

TROSIFOL, die Spezialfolie für Verbundsicherheitsglas im Bauwesen und in der Kfz-Industrie, konnte Absatz und Umsatz des Vorjahres nicht ganz wiederholen. Die Geschäfte litten bei hohem Exportanteil unter ungünstigen Wechselkursen. Dessen ungeachtet wurde das Geschäft in einigen Überseemärkten planmäßig ausgebaut.

Aus logistischen Gründen erfolgte für den asiatisch-pazifischen Raum die Einrichtung eines

Wiederholungsaudit DIN EN ISO 9001
Repeat audit to DIN EN ISO 9001

Sales of TROSIFOL, the special film for laminated glass for the construction and automotive industries, did not quite reach the previous year's level in either value or volume. Due to the large proportion of export sales, business suffered from the unfavourable exchange rates, although it also expanded as planned in a number of overseas markets.

For logistic reasons, a warehouse was set up in Singapore to serve the Asian and Pacific region; warehouses were also set up in Spain and Finland to serve the European market more effectively.

The favourable result was due above all to innovative product developments in

Lagers in Singapur; zur besseren Versorgung des europäischen Marktes entstanden Läger in Spanien und Finnland.

Vor allem die innovativen Produktentwicklungen der letzten drei Jahre, laufende Verbesserung von Produktionsprozessen und konsequente Effizienzsteigerungen bei internen Abläufen stützten die Ergebnisentwicklung. Wesentlichen Anteil daran hatte eine neue Regeneratfolie.

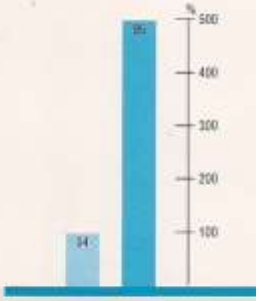
Aktive Produktpolitik und offensives Export-Marketing, die auch in Zusammenarbeit mit Kunden, Lieferanten und Anlagenherstellern zu überraschenden Problemlösungen führten, lassen für die Zukunft gute Wachstumschancen erwarten.

the last three years, as well as continuous improvements in production processes and efforts to boost the efficiency of internal procedures. A new recycling quality played a major part in this context.

Considerable growth can be expected in future as a result of the active product policy and aggressive export marketing which have also yielded a number of beneficial solutions in cooperation with customers, suppliers and plant manufacturing companies.

TROSIFOL in gebogenem Verbundsicherheitsglas
TROSIFOL in curved laminated glass

Absatzentwicklung Regeneratfolie
Development of sales of the recycling film



TROSIFOL Farbkeilfolie in Verbundsicherheitsglas
TROSIFOL colour band film in laminated glass

Die international gut positionierten Standorte der Schaumfertigung bieten Wettbewerbsvorteile durch intelligentes, kundenorientiertes Marketing und kostengünstige logistische Möglichkeiten.

TROCELLEN Polyolefinschäume bieten ein breites Anwendungsspektrum im Sport- und Freizeitbereich, in der Bau- und Isolationstechnik und in der Automobilindustrie. Das Programm besteht aus offen- und geschlossenzelligen, chemisch und physikalisch vernetzten Polyolefinschäumen in Form von Rollen, Zuschnitten und Blöcken, in vielen Einfärbungen und anwendungsbezogenen Eigenschaftskombinationen.

Die Geschäftsentwicklung in den drei

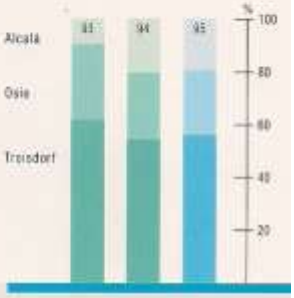
The production units are strategically placed internationally so as to enjoy competitive advantages through well planned, customer-oriented marketing and cost-efficient logistic opportunities.

TROCELLEN polyolefin blocks and rolls are used for a wide variety of purposes in the sports and leisure sector, as well as in the construction, insulation and automotive industries. The range includes chemically and physically crosslinked polyolefin foam in the form of rolls and cut sections or blocks, with open or closed cells, in numerous colours and with different combinations of properties for the application in question.

Campingmatten aus TROCELLEN
Camping mats made from TROCELLEN

Mit TROCELLEN abgedichtete und schallisolierte Autotür (Watershield)
Car door sealed and sound-proofed with TROCELLEN (watershield)

Umsatz Produktionsstätten TROCELLEN
Development of sales by the TROCELLEN production facilities



europäischen Produktionsstandorten Troisdorf, Osio/Italien und Alcalá/Spanien verlief durchaus unterschiedlich, aber insgesamt befriedigend. Außerordentlich angehobene Rohstoffpreise führten zu Kostensteigerungen, die nicht immer ausreichend an den Markt weitergegeben werden konnten.

Die italienische Tochtergesellschaft HT Italia S.p.A. realisierte einen erfreulichen Mengenzuwachs, der aus den Anwendungen Schuhsohlen, Rollerblades und Watershields entstand und auch durch die Währungsentwicklung begünstigt wurde.

Der spanischen Tochtergesellschaft HT Plásticos S.A., Alcalá de Henares, gelang der Ausbau ihrer guten Marktposition auf der iberischen Halbinsel durch neue Anwendungen.

Die beiden Standorte Troisdorf und Osio erhielten im Berichtsjahr die Zertifizierung DIN EN ISO 9001, die mit die zukünftige Marktakzeptanz und Wettbewerbsfähigkeit europaweit sichern soll.

ZERTIFIKAT

Business developed very differently in the three European production centres in Troisdorf, Osio (Italy) and Alcalá (Spain), although the overall trend was satisfactory. Exceptionally large increases in the price of raw materials led to a rise in costs which could not always be fully recovered from the market.

The volume of sales by our Italian subsidiary HT Italia S.p.A. rose satisfactorily due to the favourable exchange rate and increased use of the products for shoe soles, rollerblades and watershields.

Our Spanish subsidiary HT Plásticos S.A. in Alcalá de Henares found new applications with which to increase its market share on the Iberian peninsula.

In the year under review, the production centres in Troisdorf and Osio were awarded the certificate to DIN EN ISO 9001 which will help to assure future market acceptance and enable them to remain competitive on a European basis.

Hoher Qualitätsstandard, kontinuierliche Produktpolitik und bewegliches Exportmarketing sichern seit Jahren gute Umsatzentwicklungen und positive Ergebnisse.

Umsatz und Absatz von DYNOS und DYNAL Vulkanfiber konnten insgesamt auf dem hohen Niveau des Vorjahres gehalten werden, wobei der Geschäftsverlauf im zweiten Halbjahr wesentlich an Kraft verlor. Die sich seit Juli abzeichnende verhaltene Konjunkturentwicklung in Deutschland, Europa und den meisten überseeischen Märkten setzte sich bis Ende des Jahres fort. Mengenverschiebungen und Auftragsstornierungen konnten jedoch teilweise durch neue Geschäftsbeziehungen, beson-

High quality standards, a consistent product policy and flexible export marketing have assured good sales and positive results for many years.

The volume and value of sales of DYNOS and DYNAL vulcanized fibre remained at the previous year's high level overall, although business lost momentum in the second half of the year. The subdued economic trend which became evident in Germany, Europe and most of the overseas markets from July onwards persisted until the end of the year. In some cases, however, the delayed and cancelled orders were offset by new business, particularly in the export sector. The overall result was slightly better

DYNOS

DYNAL

DYNOS Vulkanfiber für Schleifscheiben
DYNOS vulcanized fibre for abrasive discs

ders im Export, ausgeglichen werden. Das Ergebnis konnte gegenüber dem Vorjahr leicht verbessert werden. Da es jedoch nicht immer möglich war, die Preiserhöhungen von Rohstoffen im Markt voll unterzubringen, mußten intensives Kostenmanagement und hohe Produktionsauslastung die Kompensation bringen. Anhaltende Währungsturbulenzen bei Lire, Ecu und US-Dollar konnten ohne nennenswerte Mengenverluste bewältigt werden.

Auf die erwartete Marktberuhigung in den ersten Monaten des Jahres 1996 ist DYNOS vorbereitet. Weitere Investitionen in spezielle Produktionseinrichtungen und die Sicherung des hohen Qualitätsstandards durch die Zertifizierung nach DIN EN ISO 9001, die Ende des Berichtsjahres vollzogen wurde, sorgen für Wettbewerbsvorteile auch in Zukunft.

than in the previous year. Since it was not always possible to pass the higher price of raw materials on to the market to the full extent, these increases had to be offset by intensive cost management and high utilization of production capacities. The continuing turbulence in exchange rates of the Lira, Ecu and US dollar was overcome without any appreciable loss of volume.

The DYNOS sector is prepared for the sluggish market expected in the first few months of 1996. Further investments in special production facilities and assurance of the high quality standards through certification to DIN EN ISO 9001, which was obtained at the end of the year under review, will continue to ensure competitive advantages in the future.

Einsatzgebiete Absatz / *Sales according to uses*

Die Geschäftsergebnisse unserer Tochtergesellschaften waren durchweg positiv. Neue Aktivitäten kamen vor allem im Ausland hinzu.

Das Netz der Tochtergesellschaften der HT TROPLAST AG konnte im Berichtsjahr erweitert werden. Anfang des Jahres startete die österreichische **HT TROPLAST GmbH**. Ende 1995 wurden in China die Gründungsverträge für die **Jiang Su TROCAL Windows and Doors Company Ltd.** unterzeichnet. Zum gleichen Zeitpunkt wurde der **HT (U.K.) Ltd.** eine Profilproduktion mit Fenster- und Türenfertigung in Tamworth bei Birmingham angegliedert.

Zum 01.07.1995 wurde das Tiefbau-Programm aus dem Produktbereich Abdichtungen ausgegliedert und in die **ITB Isolierungsgesellschaft für Tunnel und Bauwerke mbH**, Neukirchen-Vluyn, integriert. Die Geschäftsentwicklung im Berichtsjahr war gut.

Die **Meteor Kunststoff-Fensterbau GmbH** blickt auf ein sehr positives Geschäftsjahr zurück. Umsatz und Ergebnis konnten im Vergleich zum guten Vorjahr nochmals gesteigert werden.

Auch im dritten Geschäftsjahr konnte die **TroLining GmbH**, Troisdorf, Umsatz und Marktposition kontinuierlich ausbauen. Im Inland waren die Tätigkeitsschwerpunkte Kanäle großer Dimension und Industriekanäle;

HT Nederland B. V.

das Auslandsgeschäft zeichnete sich durch starkes Interesse an Lizenzen aus.

Die Geschäftsentwicklung der **TroService GmbH**, Troisdorf, verlief zufriedenstellend. Bei gestiegenem Jahresumsatz blieb das Ergebnis aufgrund von Investitionen im Gastronomiebereich und des Ausbaus des Bereiches „Heizung-Sanitär" hinter den Erwartungen zurück.

Die **Wiesbadener Kunststoffvertriebs-Gesellschaft mbH (WKV)**, Wiesbaden, gehört zum MIPOLAM Großhändlernetz. Die

Our subsidiaries reported positive results across the board. Most new business was developed abroad.

*The network of HT TROPLAST AG subsidiaries was enlarged in the year under review. The Austrian company **HT TROPLAST GmbH** started its activities at the beginning of the year, while the agreements setting up the **Jiang Su***

Meteor Kunststoff-Fensterbau GmbH

***TROCAL Windows and Doors Company Ltd.** were signed in China at the end of 1995. At the same time, profile production including the manufacture of doors and windows was added to **HT (U.K.) Ltd.** in Tamworth near Birmingham.*

*The civil engineering market was separated from the sealing materials sector as from 1 July 1995 and integrated into **ITB Isolierungsgesellschaft für Tunnel und Bauwerke mbH** in Neukirchen-Vluyn. Business developed well in the year under review.*

***Meteor Kunststoff-Fensterbau GmbH** can look back on a highly positive financial year. The company's sales and results both increased once again after having reached a good level in the previous year.*

***TroLining GmbH** in Troisdorf also continued to improve its sales and market position in its third year of business. Domestic activities concentrated on large canals and industrial canals, while foreign business was marked by a strong interest in the award of licences.*

*Business activities by **TroService GmbH** in Troisdorf developed satisfactorily. Although total sales for the year were higher, the result fell short of expectations due to investments in the catering sector and expansion of the "heating and sanitary installations" sector.*

***Wiesbadener Kunststoffvertriebs-Gesellschaft mbH (WKV)** in Wiesbaden is part of the MIPOLAM wholesale network. Although slightly better than in the previous year, the overall result remained unsatisfactorily on account of the market's sluggish*

gedämpfte Marktentwicklung, vor allem im öffentlichen Bereich, gestaltete das Ergebnis weiterhin unbefriedigend, obwohl gegenüber dem Vorjahr eine Verbesserung erreicht wurde.

Die Bedeutung des chinesischen Marktes für unser künftiges Geschäft führte zu einer Neuordnung unserer Aktivitäten in China, die nun von der Dachgesellschaft **HT (China) Ltd.**, Hong Kong, wahrgenommen werden. Das Unternehmen hält die Mehrheit an **HT Circuits Ltd.**, Hong Kong, und an **HT Electronic Ltd.**, Shekou (China). Das Geschäft entwickelte sich positiv im Rahmen unserer Erwartungen.

Die **HT Italia S.p.A.**, Osio Sopra, verzeichnete insgesamt zufriedenstellende Umsätze, die vor allem durch die positive Entwicklung von TROCELLEN beeinflußt waren. Es konnte ein gutes Ergebnis erzielt werden.

Das Marketing-Konzept der **HT Nederland B.V.**, Waardenburg, das Synergie-Effekte von Fenstern, Dachbahnen und Bodenbelägen nutzt, hat auch 1995 wieder zu einem erfreulichen Ergebnis beigetragen.

Die Aktivitäten auf dem spanischen Markt konzentrieren sich seit der Fusion der ehemals zwei Gesellschaften Mitte des Jahres auf die **HT Plásticos S.A.** in Alcalá de Henares, die Filialen in Valencia und Barcelona unterhält. Die positive Entwicklung des TROCELLEN Geschäftes hielt im Berichtsjahr an, während TROCAL Fensterprofile und MIPOLAM/SAIPOLAM Bodenbeläge unter den negativen Einflüssen des Baumarktes litten.

Mit dem 01.01.1995 nahm die **HT TROPLAST GmbH**, Wien, ihre Geschäftsaktivitäten auf und versorgte vorwiegend den österreichischen und die südosteuropäischen Märkte mit TROCAL Fensterprofilen. Die Geschäftsentwicklung war positiv, wie der Ausblick auf 1996.

Der Geschäftsverlauf der **HT (U.K.) Ltd.**, Slough, war stark beeinflußt durch die verhaltene Wirtschaftsentwicklung in Großbritannien; vor allem Produkte für die Bauindustrie waren betroffen. Eine erfreuliche Situation verzeichneten TROSIFOL Folien für Verbundsicherheitsglas im Kfz-Bereich. Für TROCELLEN Schäume konnten neue Anwendungen für die zivile Luftfahrt und Spielzeug entwickelt werden.

development, particularly in the public sector.

*The Chinese market's importance for our future business resulted in a reorganization of our activities in China. These are now handled by the holding company **HT (China) Ltd.** in Hong Kong, which holds a majority interest in **HT Circuits Ltd.**, Hong Kong, and **HT Electronic Ltd.**, Shekou (China). Business developed favourably, as expected.*

***HT Italia S.p.A.** in Osio Sopra reported satisfactory sales overall, due particularly to the positive development of TROCELLEN. A good result was achieved.*

HT Italia S.p.A.

*The marketing concept employed by **HT Nederland B.V.** in Waardenburg makes use of synergistic effects for windows, roofing membranes and floor coverings and once again contributed to a satisfactory result for 1995.*

*Following the merger of two companies in the middle of the year, activities in the Spanish market are now concentrated in **HT Plásticos S.A.**, Alcalá de Henares, with branches in Valencia and Barcelona. The TROCELLEN business continued to develop favourably in the year under review, while TROCAL window profiles and MIPOLAM/SAIPOLAM floor coverings suffered under the decline of the construction market.*

***HT TROPLAST GmbH** in Vienna began its business activities on 1 January 1995 and primarily supplied the Austrian market and Southeastern Europe with TROCAL window profiles. Business developed positively and the prospects for 1996 are also good.*

*The course of business by **HT (U.K.) Ltd.** in Slough was strongly influenced by the weak economic situation in Great Britain. Products for the construction industry suffered in particular as compared with the favourable situation enjoyed by TROSIFOL films for laminated glass for the automotive industry. New applications were developed for TROCELLEN foam in the civil aviation sector and for toys.*

Was alle angeht, können nur alle lösen.
Jeder Versuch eines einzelnen,
für sich das zu lösen,
was alle angeht, muß scheitern.
(Friedrich Dürrenmatt: „Die Physiker")

Eckpfeiler der Personalpolitik waren die Fortsetzung der 1994 begonnenen Rationalisierungs- und Strukturverbesserungsmaßnahmen und die Einführung „teilautonomer Arbeitsgruppen" im gewerblichen Bereich.

Die in 1994 begonnenen Rationalisierungs- und Strukturverbesserungsmaßnahmen wurden in 1995 fortgesetzt. Hiervon waren im Berichtsjahr 477 Mitarbeiter betroffen.

Zum 31.12.1995 reduzierte sich die Mitarbeiterzahl der HT TROPLAST AG um 411. Weitere 60 Mitarbeiter wechselten durch den Betriebsübergang des Produktbereichs Tiefbau zur Tochtergesellschaft ITB Isolierungsgesellschaft für Tunnel und Bauwerke mbH, Neukirchen-Vluyn. - 17 Auszubildende wurden nach erfolgreicher Beendigung ihrer Ausbildung in ein unbefristetes Arbeitsverhältnis übernommen.

In der HT-Gruppe Inland waren zum 31.12.1995 2.281 Mitarbeiter und 75 Auszubildende/Praktikanten beschäftigt.

Personnel policy focused on a continuation of the rationalization and structural improvement measures launched in 1994, as well as on the introduction of "semi-autonomous working groups" on the shopfloor.

The rationalization and structural improvement measures launched in 1994 were continued in 1995 and affected 477 employees in the year under review.

The number of people employed by HT TROPLAST AG was down by 411 as at 31 December 1995. Another 60 transferred to ITB Isolierungsgesellschaft für Tunnel und Bauwerke mbH in Neukirchen-Vluyn when the civil engineering sector was integrated into that subsidiary. 17 apprentices were employed as permanent staff after successfully completing their apprenticeship.

Ausbildungswerkstatt
Trainee workshop

1995 startete das Projekt „Teilautonome Arbeitsgruppen", nachdem im Vorjahr mehrere Pilotprojekte erfolgreich abgeschlossen werden konnten.

Nach positiver Bewertung in mehreren Workshops wurden 67 Gruppensprecher und 35 Meister in mehrtägigen Seminaren auf ihre neuen Aufgaben im Rahmen der Gruppenarbeit vorbereitet. Mehr als 300

As at 31 December 1995, the HT Domestic Group employed a workforce of 2281 people and 75 apprentices/trainees.

The project "Semi-autonomous working groups" was launched in 1995 following the successful conclusion of a number of pilot projects in the preceding year.

Following a positive assessment in a number of workshops, 67 group leaders and 35 master craftsmen were prepared for their new tasks associated with the group work in seminars lasting several days. More than 300 employees now work semi-autonomously in 23 groups.

They have a say in decisions concerning

- *their deployment on the machines,*
- *the exchange of staff between groups,*
- *the handling of contracts,*
- *organization of the workplace,*
- *holiday planning,*
- *changes and improvements on "their" machines.*

Mitarbeiter in 23 Gruppen arbeiten zwischenzeitlich teilautonom.

Sie entscheiden mit über

- ihren Einsatz an den Maschinen
- Personalaustausch zwischen den Gruppen
- die Auftragsabwicklung
- die Gestaltung des Arbeitsplatzes
- die Urlaubsplanung
- Veränderungen/Verbesserungen an „ihren" Maschinen.

Betriebliches Vorschlagswesen (BVW)

Im Berichtsjahr wurden 866 Verbesserungsvorschläge eingereicht. Das bedeutet eine Steigerung gegenüber dem Vorjahr um 33%. Insgesamt haben sich 389 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter am Betrieblichen Vorschlagswesen beteiligt, davon waren 173 Ersteinreicher.

Die Bewertungskommission konnte 737 Verbesserungsvorschläge abschließend behandeln. Fast 50% davon konnten prämiert werden. An Prämien wurden insgesamt 180.000 DM zuerkannt.

Die höchste Einzelprämie betrug 13.000 DM. Aus den abgeschlossenen Verbesserungsvorschlägen mit rechenbarem Nutzen wurde eine Einsparung von 1,22 Mio. DM ermittelt.

Zertifizierung DIN EN ISO 9001

Die Zertifizierung der Produktbereiche beinhaltet auch Personalthemen. Eine Projektgruppe des Servicebereiches Personal hat mit Unterstützung der Abteilung Qualitätswesen Verfahrensanweisungen erarbeitet, die die Arbeits- und Informationsabläufe bei der Einstellung und Versetzung von Mitarbeitern regeln und so eine bestmögliche Stellenbesetzung und Einarbeitung neuer Mitarbeiter sichern. Eine weitere Verfahrensanweisung zur Ermittlung des Qualifizierungsbedarfs unserer Mitarbeiter erlaubt eine systematische und bedarfsgerechte Schulung und Weiterbildung.

Teilautonome Arbeitsgruppen in der MIPOLAM-Fertigung
Semi-autonomous working groups in MIPOLAM production

Company suggestions scheme (BVW)

866 suggestions for improvements were submitted in the year under review, a rise of 33% over the previous year. 389 members of staff participated in the company suggestions scheme altogether, including 173 for the first time.

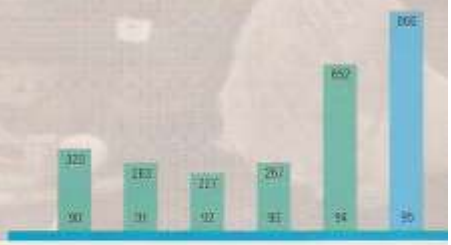
The assessment committee ruled on 737 suggestions for improvements, almost 50% of which were awarded a bonus. A total of DM 180,000 was awarded altogether.

The largest single award totalled DM 13,000. The implemented suggestions for improvements with quantifiable benefits yielded a total saving of DM 1.22 million.

Certification to DIN EN ISO 9001

Certification of the product sectors also includes the personnel. With the support of the Quality Department, a project group from the personnel service department has drawn up quality procedures governing the sequence of work and flow of information when taking on new staff and transferring existing staff in order to ensure that all posts are filled and new staff given the best possible introduction. Another quality procedure for determining our employees' qualification requirements allows for systematic basic and advanced training.

Die Entwicklung der Anzahl der Mitarbeiter in der HT-Gruppe Inland (bis 1993 Hüls Troisdorf AG)
Development of the workforce of the HT Domestic Group (Hüls Troisdorf AG until 1993)



Die Anzahl der Verbesserungsvorschläge in der HT AG (bis 1993 Hüls Troisdorf AG)
Number of suggestions for improvements submitted in HT AG (Hüls Troisdorf AG until 1993)

What concerns us all must be solved by all. Any attempt by one person to solve for himself that which concerns us all is doomed to failure.
(Friedrich Dürrenmatt, "The physicists")

AKTIVSEITE	31.12.1995 in DM	31.12.1994 in DM	ASSETS
A. ANLAGEVERMÖGEN			*A. FIXED ASSETS*
I. Immaterielle Vermögensgegenstände	900.663,50	1.161.008,50	*I. Intangible assets*
II. Sachanlagen	115.215.347,96	99.921.976,40	*II. Tangible assets*
III. Finanzanlagen	28.020.451,57	26.698.507,94	*III. Financial assets*
	144.136.463,03	127.781.492,84	
B. UMLAUFVERMÖGEN			*B. CURRENT ASSETS*
I. Vorräte			*I. Inventories*
1. Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe	27.211.147,43	29.073.492,58	*1. Raw materials and supplies*
2. Unfertige Erzeugnisse, Unfertige Leistungen	10.953.718,65	15.193.264,24	*2. Work in progress*
3. Fertige Erzeugnisse und Waren	73.514.679,16	71.697.616,08	*3. Finished goods and merchandise*
	111.679.545,24	115.964.372,90	
II. Forderungen und sonstige Vermögensgegenstände			*II. Accounts receivable and other assets*
1. Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	76.255.408,26	78.816.583,41	*1. Trade receivables*
2. Forderungen gegen verbundene Unternehmen	35.231.300,27	48.130.180,15	*2. Receivables from affiliated companies*
3. Forderungen gegen Unternehmen, mit denen ein Beteiligungsverhältnis besteht	1.323.862,60	1.407.194,25	*3. Receivables from companies in which an equity interest is held*
4. Sonstige Vermögensgegenstände	19.832.702,09	38.136.850,09	*4. Other assets*
	132.643.273,22	166.490.807,90	
III. Kassenbestand und Postbankguthaben, Guthaben bei Kreditinstituten	5.502.915,46	5.631.580,46	*III. Cash in hand, postal giro accounts and bank balances*
	249.825.733,92	288.086.761,26	
C. RECHNUNGSABGRENZUNGSPOSTEN DISAGIO	14.500,00	24.900,00	*C. PREPAID EXPENSES DISCOUNTS ON LOANS RAISED*
	393.976.696,95	415.893.154,10	

PASSIVSEITE	31.12.1995 in DM	31.12.1994 in DM	*LIABILITIES*
A. EIGENKAPITAL			*A. SHAREHOLDERS' EQUITY*
I. Gezeichnetes Kapital	50.000.000,00	50.000.000,00	*I. Subscribed capital*
II. Kapitalrücklage	87.176.040,71	87.176.040,71	*II. Capital reserve*
III. Bilanzverlust	-31.903.837,65	-47.749.152,71	*III. Net retained loss*
	105.272.203,06	89.426.888,00	
B. RÜCKSTELLUNGEN			*B. ACCRUALS*
1. Rückstellungen für Pensionen und ähnliche Verpflichtungen	101.413.894,00	101.890.305,00	*1. Accruals for pensions and similar obligations*
2. Steuerrückstellungen	1.697.586,00	1.035.482,73	*2. Accrued taxes*
3. Sonstige Rückstellungen	88.586.631,33	126.582.453,91	*3. Other accruals*
	191.698.111,33	229.508.241,64	
C. VERBINDLICHKEITEN			*C. LIABILITIES*
1. Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten	1.328.560,00	21.771.420,00	*1. Payables to banks*
2. Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	33.544.814,84	43.533.215,16	*2. Trade payables*
3. Verbindlichkeiten gegenüber verbundenen Unternehmen	48.353.078,63	16.035.017,70	*3. Payables to affiliated companies*
4. Sonstige Verbindlichkeiten	13.779.929,09	15.618.371,60	*4. Other payables*
	97.006.382,56	96.958.024,46	
	393.976.696,95	415.893.154,10	

		ANSCHAFFUNGS-/HERSTELLUNGSKOSTEN *ACQUISITION AND PRODUCTION COST*				
		STAND 01.01.1995 *AS AT 1.1.1995* DM	ZUGÄNGE *ADDITIONS* DM	ABGÄNGE *DISPOSALS* DM	UMBUCHUNGEN *TRANSFERS* DM	STAND 31.1 *AS AT 31.1* DM
I. IMMATERIELLE VERMÖGENSGEGENSTÄNDE	*I. INTANGIBLE ASSETS*					
Konzessionen, gewerbliche Schutzrechte und ähnliche Rechte und Werte sowie Lizenzen an solchen Rechten und Werten	*Concessions, industrial and similar rights and licenses*	7.310.202,50	443.876,00	-1.103.711,00	177.210,00	6.827
II. SACHANLAGEN	*II. TANGIBLE ASSETS*					
1. Grundstücke, grundstücksgleiche Rechte und Bauten	*1. Land, leasehold rights and buildings*	140.912.891,00	3.533.894,00	-8,00	636.146,00	145.082
2. Technische Anlagen und Maschinen	*2. Technical equipment and machinery*	546.567.751,00	16.161.746,67	-38.289.269,00	6.166.313,33	530.606
3. Andere Anlagen, Betriebs- und Geschäftsausstattung	*3. Other equipment, operational and office equipment*	101.560.479,00	2.608.810,33	-13.567.831,00	1.198.445,67	91.799
4. Geleistete Anzahlungen und Anlagen im Bau	*4. Advance payments and construction in progress*	12.506.059,40	25.575.216,56	-259.689,00	-6.178.115,00	29.643
Summe Sachanlagen	*Total tangible assets*	801.547.180,40	47.879.667,56	-52.116.797,00	-177.210,00	797.133
Summe Immaterielle Vermögensgegenstände und Sachanlagen	*Total tangible and intangible assets*	808.857.382,90	48.323.543,56	-53.220.508,00	0,00	803.96
III. FINANZANLAGEN	*III. FINANCIAL ASSETS*					
1. Anteile an verbundenen Unternehmen	*1. Shares in affiliated companies*	26.147.295,42	2.486.156,15	-903.000,00	0,00	27.73
2. Ausleihungen an verbundene Unternehmen	*2. Loans to affiliated companies*	400.039,47	0,00	-400.039,47	0,00	
3. Beteiligungen	*3. Investments*	10.545.654,00	20.000,00	0,00	0,00	10.56
Summe Finanzanlagen	*Total financial assets*	37.092.988,89	2.506.156,15	-1.303.039,47	0,00	38.29
Summe Anlagevermögen	*Total fixed assets*	845.950.371,79	50.829.699,71	-54.523.547,47	0,00	842.29

ABSCHREIBUNGEN *DEPRECIATION*						BUCHWERT *NET BOOK VALUE*	
[illegible].1995 [illegible].1995 DM	ZUGÄNGE *ADDITIONS* DM	ABGÄNGE *DISPOSALS* DM	ZUSCHREIBUNGEN *WRITE-UPS* DM	UMBUCHUNGEN *TRANSFERS* DM	STAND 31.12.1995 *AS AT 31.12.1995* DM	STAND 31.12.1995 *AS AT 31.12.1995* DM	STAND 31.12.1994 *AS AT 31.12.1994* DM
[illegible]194,00	848.511,00	-1.057.398,00	-15.333,00	1.940,00	5.926.914,00	900.663,50	1.161.008,50
[illegible]923,00	1.940.707,00	-3,00	-60.650,00	0,00	121.431.977,00	23.650.946,00	21.360.968,00
[illegible]47.144,00	22.665.909,00	-35.954.500,00	-1.512.800,00	-7.311,00	478.838.442,00	51.768.100,00	52.920.607,00
[illegible]137,00	5.658.999,00	-12.426.753,00	-16.680,00	5.371,00	81.647.074,00	10.152.830,00	13.134.342,00
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	29.643.471,96	12.506.059,40
[illegible]25.204,00	30.265.615,00	-48.381.256,00	-1.590.130,00	-1.940,00	681.917.493,00	115.215.347,96	99.921.976,40
[illegible]774.398,00	31.114.126,00	-49.438.654,00	-1.605.463,00	0,00	687.844.407,00	116.116.011,46	101.082.984,90
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	27.730.451,57	26.147.295,42
118.826,95	0,00	-118.826,95	0,00	0,00	0,00	0,00	281.212,52
[illegible]275.654,00	0,00	0,00	0,00	0,00	10.275.654,00	290.000,00	270.000,00
[illegible]394.480,95	0,00	-118.826,95	0,00	0,00	10.275.654,00	28.020.451,57	26.698.507,94
[illegible]168.878,95	31.114.126,00	-49.557.480,95	-1.605.463,00	0,00	698.120.061,00	144.136.463,03	127.781.492,84

	1995	1994	(in Mio. DM)
1. Umsatzerlöse	604.527.588,34	739.278.278,25	*1. Sales*
2. Verminderung des Bestands an fertigen und unfertigen Erzeugnissen	-3.279.836,90	-16.990.942,30	*2. Decrease in finished goods and work in progress*
3. Andere aktivierte Eigenleistungen	2.429.606,89	3.089.163,31	*3. Other capitalized costs*
4. Sonstige betriebliche Erträge	68.242.104,06	35.310.847,50	*4. Other operating income*
5. Materialaufwand	-317.309.538,64	-347.356.659,05	*5. Materials*
6. Personalaufwand	-181.881.430,34	-219.272.304,88	*6. Personnel expenses*
7. Abschreibungen auf immaterielle Vermögensgegenstände des Anlagevermögens und Sachanl.	-31.114.126,00	-42.161.238,00	*7. Depreciation on tangible and intangible assets*
8. Sonstige betriebliche Aufwendungen	-130.082.495,81	-146.752.532,50	*8. Other operating expenses*
9. Beteiligungsergebnis	1.416.281,18	1.536.885,52	*9. Income from investments*
10. Zinsergebnis	-1.477.521,94	-3.311.772,67	*10. Interest income*
11. Abschreibungen auf Finanzanlagen	0,00	-16.639,44	*11. Depreciation on financial assets*
12. Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit	11.550.630,84	3.353.085,74	*12. Results from ordinary activities*
13. Außerordentliches Ergebnis	6.272.451,00	-50.026.203,83	*13. Extraordinary results*
14. Steuern	-1.977.766,78	-1.075.573,99	*14. Taxes*
15. Jahresüberschuß/-fehlbetrag	15.845.315,06	-47.748.692,08	*15. Net profit/loss for the year*
16. Verlustvortrag aus dem Vorjahr	-47.749.152,71	-460,63	*16. Retained loss brought forward*
17. Bilanzverlust	-31.903.837,65	-47.749.152,71	*17. Net retained loss*

ANHANG:

Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden

Die immateriellen Vermögensgegenstände sind zu Anschaffungskosten, vermindert um planmäßige und außerplanmäßige Abschreibungen, angesetzt.

Sachanlagen sind zu den Anschaffungs- bzw. Herstellungskosten, vermindert um steuerlich zulässige Abschreibungen, bilanziert. In den Herstellungskosten sind neben den direkt zurechenbaren Kosten angemessene Stoff- und Fertigungsgemeinkosten enthalten. Bewegliche Anlagegüter werden entsprechend ihrer wirtschaftlichen Nutzungsdauer in der Regel degressiv, unbewegliche Anlagegüter linear bzw. nach § 7 Abs. 5 EStG abgeschrieben. Die Möglichkeit des Übergangs von der degressiven auf die lineare Abschreibung wird genutzt, wenn die letztgenannte Methode zu höheren Abschreibungen führt. Außerplanmäßige Abschreibungen werden darüber hinaus vorgenommen, wenn eine Wertminderung voraussichtlich von Dauer ist. Der Zugang an geringwertigen Wirtschaftsgütern wird voll abgeschrieben.

Anteile an verbundenen Unternehmen und Beteiligungen sind zu Anschaffungskosten bzw. mit gegebenenfalls niedrigeren Werten angesetzt.

Innerhalb der Vorräte werden die Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe sowie Handelswaren mit durchschnittlichen Anschaffungskosten bzw. niedrigeren Börsen- oder Marktpreisen des Abschlußstichtages bewertet. Bei eingeschränkter Verwertbarkeit werden entsprechende Abschläge vorgenommen. Unfertige und fertige Erzeugnisse werden zu durchschnittlichen Herstellkosten unter Berücksichtigung von anteiligen Stoff- und Fertigungsgemeinkosten sowie Abschreibungen bewertet bzw. mit dem niedrigeren beizulegenden Wert bilanziert.

Forderungen und sonstige Vermögensgegenstände sind mit den Nennwerten abzüglich aller erforderlichen Wertberichtigungen angesetzt. Dem allgemeinen Kreditrisiko ist zusätzlich durch eine Pauschalwertberichtigung auf Forderungen Rechnung getragen. Währungsforderungen werden auf den niedrigeren Geldkurs am Bilanzstichtag abgewertet.

Die Rückstellungen für Pensionen und ähnliche Verpflichtungen sind nach versicherungsmathematischen Grundsätzen entsprechend dem Teilwertverfahren nach § 6a EStG ermittelt.

Alle anderen Rückstellungen sind mit dem Betrag, der nach vernünftiger kaufmännischer Beurteilung zur Abdeckung der erkennbaren Risiken und ungewissen Verpflichtungen erforderlich ist, angesetzt.

Die Verbindlichkeiten sind mit ihrem Rückzahlungsbetrag bilanziert. Die Fremdwährungs-Verbindlichkeiten werden zum Anschaffungskurs oder zum ungünstigeren Kurs am Bilanzstichtag bewertet.

Accounting and valuation principles

The intangible assets are valued at acquisition cost minus regular and extraordinary depreciation.

Tangible assets are valued at acquisition or production cost minus the depreciation permitted by tax regulations. In addition to the direct costs, production costs include an appropriate share of material and manufacturing overheads. Movable assets are normally depreciated in accordance with their economic life using the declining-balance method, while immovable assets are depreciated by the straight-line method or in accordance with Section 7 (5) of the German Income Tax Act (EStG). The declining-balance method is replaced by the straight-line method whenever this leads to higher depreciation. In addition, extraordinary depreciation is applied in the event of an anticipated long-term reduction in value. New additions in low-value assets are fully depreciated.

Shares in affiliated companies and investments are shown at the lower of acquisition cost or attributable cost.

Under the heading inventories, the raw materials and supplies, as well as merchandise, are valued at average acquisition cost or the lower stock exchange or market price valid on the balance-sheet date. Appropriate deductions are allowed in case of limited usability. Work in progress and finished goods are shown at average manufacturing cost taking into acount proportional material and manufacturing overheads, as well as depreciation, or at the attributable value if lower.

Receivables and other assets are shown at the nominal value minus all value adjustments required. A lump-sum allowance has additionally been made for bad debts to cover the overall credit risk. Receivables in foreign currency are devalued to the lower money rate valid on the balance-sheet date.

Accruals for pensions and similar obligations are calculated according to actuarial principles based on the going-concern value in accordance with Section 6a of the German Income Tax Act (EStG).

All other provisions are shown with the value necessary to cover all known risks and uncertain liabilities on the basis of reasonable commercial judgement.

Liabilities are shown at the amount payable. Liabilities in foreign currency are valued at the purchase rate or the rate valid on the balance-sheet date if lower.

	1995	1994	(in Mio. DM)
Jahresüberschuß/Jahresfehlbetrag	16	-48	*Net profit/loss for the year*
Abschreibungen abz. Zuschreibungen auf immaterielle Vermögensgegenstände und Sachanlagen	30	50	*Depreciation minus write-ups on tangible and intangible assets*
Verminderung der langfristigen Rückstellungen und Sonderposten		-3	*Decrease in long-term accruals and special tax reserves*
1 Cash-flow Verminderung der Vorräte	46 4	-1 18	***1 Cash flow*** *Decrease in inventories*
Verminderung/Erhöhung der Forderungen	34	-93	*Decrease/increase in receivables*
Verminderung/Erhöhung der kurzfristigen Rückstellungen	-38	42	*Decrease/increase in short-term accruals*
Verminderung/Erhöhung der Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	-10	9	*Decrease/increase in trade payables*
Erhöhung der übrigen Verbindlichkeiten	2	1	*Increase in miscellaneous liabilities*
2 Mittelzu-/abfluß aus laufender Geschäftstätigkeit Investitionen in immaterielle Vermögensgegenstände und Sachanlagen	38 -48	-24 -31	***2 Inflow/outflow of funds from ordinary activities*** *Investments in tangible and intangible assets*
Abgänge von immateriellen Vermögensgegenständen und Sachanlagen	3	21	*Disposals of tangible and intangible assets*
Investitionen in Finanzanlagen	-2	-10	*Investments in financial assets*
Abgänge/Abschreibungen von Finanzanlagen	1	3	*Disposals of/depreciation on financial assets*
3 Mittelabfluß aus der Investitionstätigkeit Erhöhung der Kapitalrücklage	-46	-17 30	***3 Outflow of funds from investment activities*** *Increase in capital reserve*
Erhöhung der Finanzschulden	8	15	*Increase in financial debt*
4 Mittelzufluß aus der Finanzierungstätigkeit	8	45	***4 Inflow of funds from financing activities***
5 Erhöhung der flüssigen Mittel (2+3+4)	0	4	***5 Increase in liquid funds (2+3+4)***

Aktivseite

Die Entwicklung der einzelnen Posten des Anlagevermögens im Jahr 1995 ist in einer gesonderten Übersicht auf den Seiten 34 und 35 dargestellt.

Die Aufstellung unseres Anteilsbesitzes ist beim Amtsgericht Siegburg, HRB 4242, hinterlegt.

Die Vorräte wurden gegenüber dem Stand 31.12.1994 um insgesamt 4,3 Mio. DM abgebaut. Hierbei konnten die Bestände an unfertigen Erzeugnissen und Leistungen um 4,2 Mio. DM überdurchschnittlich reduziert werden, während der Lagerbestand an Fertigerzeugnissen und Handelswaren einen leichten Aufbau um 1,8 Mio. DM verzeichnete.

Die Forderungen und sonstigen Vermögensgegenstände gingen im Vergleich zum Vorjahr um insgesamt 33,8 Mio. DM zurück. Dabei verminderten sich die Forderungen aus Lieferungen und Leistungen um 2,6 Mio. DM, die Forderungen gegen verbundene Unternehmen um 12,9 Mio. DM und die sonstigen Vermögensgegenstände um 18,3 Mio. DM.

Abgänge von zum Verkauf vorgesehenem Anlagevermögen und Eingänge von Zuschüssen aus dem Dritten Verstromungsgesetz reduzierten die sonstigen Vermögensgegenstände. Weitere wesentliche Bestandteile sind ausstehende Boni sowie Steuer- und Versicherungsforderungen. Die sonstigen Vermögensgegenstände hatten eine Restlaufzeit von mehr als einem Jahr in Höhe von 0,3 Mio. DM (im Vorjahr 0,5 Mio. DM).

Passivseite

Das Grundkapital ist eingeteilt in 1 Mio. Inhaberaktien im Nennbetrag von 50,00 DM je Aktie.

Die Kapitalrücklage enthält Aufgelder aus Aktienausgabe in Höhe von 57,2 Mio. DM und Zuzahlungen des Hauptaktionärs in das Eigenkapital von 30,0 Mio. DM.

Die Rückstellungen für Pensionen und ähnliche Verpflichtungen werden unter Einbeziehung geringfügiger, steuerlich nicht nachholbarer Beträge mit dem versicherungsmathematischen Teilwert ausgewiesen. Sie enthalten auch Ausgleichsverpflichtungen

Assets

Development of the individual fixed assets in 1995 is presented separately on pages 34 and 35.

A breakdown of shares held by our company has been deposited with Siegburg Local Court, HRB 4242.

Inventories were DM 4.3 million lower than on 31 December 1994. Work in progress and services were reduced exceptionally by DM 4.2 million, while inventories of finished goods and merchandise increased slightly by DM 1.8 million.

Receivables and other assets were DM 33.8 million lower than in the previous year. Trade receivables declined by DM 2.6 million, while receivables from affiliated companies were down DM 12.9 million and the other assets DM 18.3 million lower.

The other assets were reduced as a result of the disposal of fixed assets which were scheduled to be sold, as well as by the receipt of grants allowed under the Third Electrification Act. Other essential components include outstanding dividends and receivables from tax authorities and insurance companies. The other assets totalling DM 0.3 million (previous year: DM 0.5 million) had a remaining term of more than one year.

Liabilities

The equity capital is made up of one million bearer shares with a par value of DM 50.00 each.

The capital reserve contains DM 57.2 million in premiums from the issue of shares and additional contributions of DM 30 million to the equity capital by the majority shareholder.

The accruals for pensions and similar obligations are shown with the actuarial going-concern value taking into account minor sums which cannot be recovered for tax reasons. They also include compensatory obligations for pension payments to former employees of Hüls Troisdorf AG.

Pension obligations totalling DM 40.4 million, which are connected with separation

für Rentenzahlungen an ehemalige Mitarbeiter der Hüls Troisdorf AG.

Im Zusammenhang mit Ausgliederungsvorgängen stehende, nach dem Betriebsrentengesetz nicht übertragbare Pensionsverpflichtungen von insgesamt 40,4 Mio. DM werden wirtschaftlich von Dynamit Nobel Aktiengesellschaft, Troisdorf, (36,9 Mio. DM) und FPB Holding AG, Düsseldorf, (3,5 Mio. DM) getragen und vermindern den Ausweis der Pensionsrückstellungen.

Die Steuerrückstellungen beinhalten Vermögensteuer und Gewerbesteuer sowie Körperschaftsteuer aus der Verschmelzung mit Tochtergesellschaften im Vorjahr.

Die Sonstigen Rückstellungen betragen 88,6 Mio. DM und enthalten angemessene Beträge für Personalverpflichtungen, Gewährleistungsverpflichtungen, umsatzbedingte Rabatte, unterlassene Instandhaltungen und andere ungewisse Verbindlichkeiten. Der Rückgang gegenüber Vorjahr von 38,0 Mio. DM ergibt sich hauptsächlich durch Inanspruchnahme von Beträgen für Sozialplan und Stillegungskosten sowie Auflösungen für Verpflichtungen gem. § 128 AFG.

Die Verbindlichkeiten blieben in der Summe unverändert. Die Bankschulden wurden planmäßig getilgt, die Verbindlichkeiten gegenüber verbundenen Unternehmen erhöhten sich durch Geldaufnahme bei der Obergesellschaft. Die Sonstigen Verbindlichkeiten betreffen mit 2,4 Mio. DM (im Vorjahr 3,2 Mio. DM) abzuführende Steuern, mit 5,4 Mio. DM (im Vorjahr 6,2 Mio. DM) Verpflichtungen im Rahmen der sozialen Sicherheit und im übrigen Verbindlichkeiten gegenüber Mitarbeitern und andere kurzfristige Verpflichtungen. Die Verbindlichkeiten hatten Restlaufzeiten bis zu einem Jahr:

activities but cannot be transferred under the terms of the Company Pensions Act, will be assumed by Dynamit Nobel Aktiengesellschaft, Troisdorf (DM 36.9 million) and FPB Holding AG, Düsseldorf (DM 3.5 million), thus reducing the pension provisions.

The accrued taxes contain net worth tax and trade tax, as well as corporation tax due to the previous year's amalgamation with subsidiaries.

The other accruals equal DM 88.6 million and contain appropriate sums for personnel commitments, warranty performances, sales-based discounts, deferred maintenance and other uncertain liabilities. The reduction of DM 38.0 million over the previous year is primarily due to expenditure in accordance with a social plan and costs incurred for closing down production, as well as to releasing provisions for commitments in accordance with section 128 of the Labour Promotion Act (AFG).

The total liabilities have remained unchanged. The sums payable to banks have been repaid as scheduled while the sums payable to affiliated companies increased as a result of borrowing from the controlling company. The other payables include DM 2.4 million (previous year: DM 3.2 million) in outstanding taxes, DM 5.4 million (previous year: DM 6.2 million) in social security commitments, as well as sums payable to members of staff and other short-term obligations. The remaining term of these liabilities is less than one year:

	1995	1994	(in Mio. DM)
Verbindlichkeiten:			*Liabilities:*
Gegenüber Kreditinstituten	0,4	20,5	*Payables to banks*
Aus Lieferungen und Leistungen	33,5	43,5	*Trade payables*
Gegenüber verbundenen Unternehmen	48,4	16,0	*Payables to affiliated companies*
Sonstige	13,8	15,6	*Other payables*
	96,1	95,6	

Die Umsatzerlöse beinhalten Lieferungen und Leistungen an Fremde und an verbundene Unternehmen nach Verrechnung von Preisnachlässen, Boni, Rabatten und Skonti. Der Rückgang des Umsatzes um 134,8 Mio. DM resultiert im wesentlichen aus der Aufgabe der Laminatfertigung sowie der Bereinigung des Produktionsprogramms, der Ausgliederung des Tiefbaugeschäfts in eine Tochtergesellschaft und der Umgliederung nicht betriebstypischer Umsätze wie z. B. Erlöse aus Pachten und Dienstleistungen in die sonstigen betrieblichen Erträge.

Die Sonstigen betrieblichen Erträge enthalten vor allem Erträge aus sonstigen Dienstleistungen, der Auflösung von Rückstellungen und Wertberichtigungen und Verkäufen von Anlagevermögen. Der Anstieg gegenüber Vorjahr ist hauptsächlich aus der bereits erwähnten Umgliederung von nicht betriebstypischen Erlösen und den Erlösen aus der Ausgliederung von Geschäftsaktivitäten entstanden.

Die Abschreibungen auf immaterielle Vermögensgegenstände des Anlagevermögens und Sachanlagen des Jahres 1995 betrugen 31,1 Mio. DM. Darin enthalten sind außerplanmäßige Abschreibungen in Höhe von 0,1 Mio. DM.

Die Sonstigen betrieblichen Aufwendungen beinhalten Frachten, Provisionen, Fremdreparaturen, Devisenkursverluste, Mieten, Wertberichtigungen zu Forderungen, Verluste aus dem Abgang von Gegenständen des Anlage- und Umlaufvermögens sowie Verwaltungskosten.

Außerordentliche Erträge entstanden aus der Auflösung nicht mehr benötigter Rückstellungen gem. § 128 AFG sowie aus Wertaufholungen gem. § 280 Abs. 1 HGB.

Die Steuern betreffen vor allem Grund-, Vermögen- und Gewerbekapitalsteuer.

	1995	1994	(in Mio. DM)
Die Nettoumsätze gliedern sich nach Absatzmärkten wie folgt:			*The breakdown of sales according to markets is as follows:*
Bauwirtschaft	453,0	480,1	*Construction industry*
Elektrotechnik/Elektronik	0,0	80,9	*Electrical engineering/electronics*
Werkzeug-/Apparatetechnik	65,2	73,5	*Tool/apparatus engineering*
Automobilindustrie	29,5	32,6	*Automotive industry*
Sport und Freizeit/Übrige	38,7	42,0	*Sports and leisure activities/other*
Nebenlieferungen und -leistungen	18,1	30,2	*Subsidiary products and services*
	604,5	739,3	

	1995	1994	(in Mio. DM)
Der Umsatz wurde in folgenden Regionen erzielt:			*The breakdown of sales according to regions is as follows:*
Bundesrepublik Deutschland	325,8	385,8	*Federal Republic of Germany*
übrige EG-Länder	214,9	219,1	*Other EC countries*
übriges Europa	33,3	84,1	*Rest of Europe*
Nordamerika	8,7	10,2	*North America*
Lateinamerika	4,3	4,5	*Latin America*
Afrika	2,7	3,0	*Africa*
Asien	13,8	31,2	*Asia*
Australien	1,0	1,4	*Australia*
	604,5	739,3	

	1995	1994	(in Mio. DM)
Der Materialaufwand umfaßt:			*Materials include:*
Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe und für bezogene Waren	306,5	335,9	*Expenses for raw materials, supplies and merchandise*
Aufwendungen für bezogene Leistungen	10,8	11,5	*Expenses for purchased services*
	317,3	347,4	

	1995	1994	(in Mio. DM)
Personalaufwendungen fielen an für:			*Personnel expenses include:*
Löhne und Gehälter	144,3	176,4	*Wages and salaries*
Soziale Abgaben und Aufwendungen für Altersversorgung und Unterstützung	37,6	42,9	*Social security contributions, pensions and benefits*
(davon für Altersversorgung)	(9,8)	(9,7)	*(for old-age pensions)*
	181,9	219,3	

	1995	1994	(in Mio. DM)
Die durchschnittliche Zahl der während des Geschäftsjahres beschäftigten Arbeitnehmer ausschließlich Vorstand und Auszubildende beträgt nach Gruppen:			*The average number of employees in the various categories over the financial year, excluding Executive Board and apprentices, is as follows:*
Gewerbliche Arbeitnehmer	1.206	1.467	*Industrial employees*
Angestellte	817	1.021	*Office employees*
	2.023	2.488	

	1995	1994	(in Mio. DM)
Das Beteiligungsergebnis setzt sich zusammen aus:			*The income from investments is made up as follows:*
Erträge aus Beteiligungen	1,0	1,8	*Income from investments*
(davon aus verbundenen Unternehmen)	(1,0)	(1,8)	*(thereof from affiliated companies)*
Erträge aus Gewinnabführungsverträgen	2,5	0,0	*Income from profit transfer agreements*
Aufwendungen aus Verlustübernahme	-2,1	-0,3	*Expenses for takeover of losses*
	1,4	1,5	

	1995	1994	(in Mio. DM)
Das Zinsergebnis stellt sich wie folgt dar:			*The interest income is made up as follows:*
Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge	1,8	2,5	*Other interest and similar income*
(davon aus verbundenen Unternehmen)	(1,0)	(1,4)	*(thereof from affiliated companies)*
Zinsen und ähnliche Aufwendungen	-3,3	-5,8	*Interest and similar expenses*
(davon an verbundene Unternehmen)	(-1,8)	(-2,6)	*(thereof to affiliated companies)*
	-1,5	-3,3	

	1995	1994	(in Mio. DM)
Das außerordentliche Ergebnis ergibt sich aus folgenden Positionen:			*The extraordinary results are made up of the following items:*
Außerordentliche Erträge	6,3	35,3	*Extraordinary income*
Außerordentliche Aufwendungen	0,0	-85,3	*Extraordinary expenses*
	6,3	-50,0	

The sales include deliveries and services to external and affiliated companies after allowing for reductions in price, bonuses and discounts based on bulk and value. The reduction in sales of DM 134.8 million over the previous year is essentially due to the closure of laminate production and streamlining the product range, as well as to transferring the civil engineering sector to a subsidiary and reclassifying such revenues as income from rent and services under the heading of other operating income.

The other operating income mainly includes profits from other services, the release of provisions and value adjustments, as well as from sales of assets. The higher figure as compared with the previous year is mainly due to the aforementioned reclassification of income and the income from transferring business activities.

Depreciation on tangible and intangible assets in 1995 totalled DM 31.1 million and includes unscheduled depreciation to the sum of DM 0.1 million.

The other operating expenses contain costs for freight, commission, repair services by third parties, exchange rate losses, rentals, value adjustments on receivables, losses from the disposal of fixed and current assets, as well as administrative costs.

The extraordinary income is primarily due to the release of provisions which were no longer required in accordance with section 128 of the Labour Promotion Act (AFG) and the reinstatement of original values in accordance with section 280, para. I of the German Commercial Code (HGB).

The taxes are essentially made up of land tax, net worth tax and trade tax on capital.

Allein nach steuerlichen Vorschriften vorgenommene Abschreibungen haben das Jahresergebnis um ca. 3,4 Mio. DM entlastet. Künftige Belastungen durch höhere Ertragsteuern, die sich nach Nutzung des steuerlichen Verlustvortrages aus dieser Bewertung ergeben, verteilen sich auf mehrere Jahre und sind daher für deren Ergebnisse ohne erhebliche Bedeutung.

Zum 31.12.1995 bestehen Haftungsverhältnisse in Form von Bürgschaften für verbundene Unternehmen in Höhe von 0,7 Mio. DM und für Darlehen Dritter an Mitarbeiter in Höhe von 2,4 Mio. DM. Das Wechselobligo beträgt 2,9 Mio. DM. Verbindlichkeiten aus Gewährleistungsverträgen bestehen für verbundene Unternehmen in Höhe von 5,1 Mio. DM.

Sonstige finanzielle Verpflichtungen bestehen nur im Rahmen des üblichen Geschäftsverkehrs.

Für das Geschäftsjahr 1995 belaufen sich die Bezüge der Mitglieder des Vorstands auf 0,8 Mio. DM und die der früheren Mitglieder des Vorstands auf 0,2 Mio. DM.

Die satzungsmäßigen Bezüge des Aufsichtsrats betragen 0,3 Mio. DM.

Die Mitglieder des Aufsichtsrats und des Vorstands sind auf Seite 6 angegeben.

Die RÜTGERS AG, Frankfurt am Main, hat mitgeteilt, daß sie eine Mehrheitsbeteiligung an der HT TROPLAST AG besitzt. Damit ist die HT TROPLAST AG ein Konzernunternehmen der RÜTGERS AG, an der wiederum die Ruhrkohle Aktiengesellschaft, Essen, mittelbar über ihre Konzerngesellschaft RAG Beteiligungs-GmbH, Essen, eine Mehrheit besitzt.

Der Jahresabschluß und der Lagebericht der HT TROPLAST AG werden mit befreiender Wirkung in den freiwillig erstellten Konzernabschluß und Konzernlagebericht der RÜTGERS AG und in den Konzernabschluß und Konzernlagebericht der Ruhrkohle Aktiengesellschaft einbezogen. Die Hinterlegung dieser Abschlüsse und Lageberichte erfolgt für RÜTGERS AG im Handelsregister Frankfurt am Main, für Ruhrkohle AG im Handelsregister Essen.

Troisdorf, den 15. Februar 1996

Der Vorstand

Heep Dr. Kieffner

The depreciation permitted by tax regulations was in itself sufficient to improve the net result for the year by roughly DM 3.4 million. The future burden due to higher income taxes when the loss carried forward from this valuation for tax purposes has been exhausted will be spread over several years and will not have any significant effect on the results for those years.

As at 31 December 1995, legal liabilities in the form of guarantees for affiliated companies totalled DM 0.7 million, plus DM 2.4 million for third-party loans to employees. Commitments on bills total DM 2.9 million; warranty obligations for affiliated companies have been assumed to the sum of DM 5.1 million.

Other financial commitments only exist within the normal scope of business.

Remuneration for the Executive Board totalled DM 0.8 million in the financial year 1995, plus DM 0.2 million for former members of the Executive Board.

The remuneration for the Supervisory Board as specified by the Articles of Association totalled DM 0.3 million.

The members of the Supervisory Board and of the Executive Board are listed on page 6.

RÜTGERS AG, Frankfurt am Main, has declared that it holds a majority interest in HT TROPLAST AG. HT TROPLAST AG is therefore an affiliated member of RÜTGERS AG, in which Ruhrkohle Aktiengesellschaft, Essen, indirectly holds a majority interest through its affiliate RAG Beteiligungs-GmbH, Essen.

The financial statements and management report of HT TROPLAST AG will be integrated in the voluntary consolidated financial statements and consolidated management report of RÜTGERS AG, as well as in the consolidated financial statements and consolidated management report of Ruhrkohle Aktiengesellschaft. The financial statements and management report of RÜTGERS AG will be filed with the commercial register of Frankfurt am Main and those of Ruhrkohle AG with the commercial register of Essen.

Troisdorf, 15 February 1996

The Executive Board

Heep Dr. Kieffner

„Die Buchführung und der Jahresabschluß entsprechen nach unserer pflichtgemäßen Prüfung den gesetzlichen Vorschriften. Der Jahresabschluß vermittelt unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der HT TROPLAST AG. Der Lagebericht steht im Einklang mit dem Jahresabschluß."

Düsseldorf, den 16. Februar 1996

WARTH & KLEIN GmbH
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft

Dipl.-Kfm. Walter Wetzel
Wirtschaftsprüfer

Dipl.-Kfm. Lutz Hoffmann
Wirtschaftsprüfer

"The accounting and the financial statements which we have audited in accordance with professional standards comply with the legal regulations. In compliance with generally accepted accounting principles, the financial statements present a true and fair view of the net worth, financial position and results of HT TROPLAST AG. The management report is in agreement with the financial statements."

Düsseldorf, 16 February 1996

WARTH & KLEIN GmbH
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft

Dipl.-Kfm. Walter Wetzel
Wirtschaftsprüfer

Dipl.-Kfm. Lutz Hoffmann
Wirtschaftsprüfer.

HT TROPLAST AG

Ein Unternehmen des RÜTGERS-Konzerns

HT TROPLAST AG, D-53839 Troisdorf, Germany
Telefon: 02241/85-0, Telefax: 02241/85-2793

TROPLAST AG

Bearbeitet: Dr. Volker Hofmann, Troisdorf, 21. Januar 2016